

# Vivre Nancy

du 24 OCTOBRE au 06 NOVEMBRE • GRATUIT

Votre magazine de détente en Lorraine

**PORTRAIT** | FRANÇOISE HERMENT



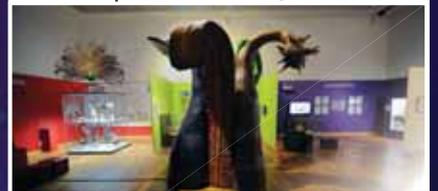
**SPORTS** | LES LOUPS LORRAINS



**SORTIES** | EXPOSITION ROIS ET REINES



**SORTIES** | EXPOSITION PARCE QUEUE



**Le cirque**  
**Arlette Gruss**

du 24 Oct.  
au 04 Nov.

# meurthe & moselle HABITAT

s'engage pour être encore plus proche de vous



La charte mmH +

# 13

Engagements  
clairs & transparents  
certifiés



1<sup>er</sup> organisme d'habitat social lorrain certifié Qualibail  
Pour une qualité de service axée sur des engagements clairs et transparents



## Votre satisfaction est notre priorité

- 1 PREMIER CONTACT** Nous vous accompagnons dans votre demande de logement
- 2 CONFORT & SECURITE** Nous agissons pour votre confort et votre sécurité lors de votre emménagement
- 3 CHARGES LOCATIVES** Nous favorisons la maîtrise des charges de votre logement dans le respect de l'environnement
- 4 INTERVENTION TECHNIQUE** Nous prenons en charge vos demandes d'intervention technique
- 5 DISPONIBILITE** Nous sommes joignables 7j/7 et 24h/24 pour votre sécurité
- 6 QUALITE & DELAIS** Nous maîtrisons la qualité et les délais des interventions techniques dans votre résidence
- 7 RESPECT** Nous respectons votre emploi du temps
- 8 INFORMATION** Nous vous informons des travaux planifiés dans votre résidence
- 9 PROPRETE** Nous assurons un nettoyage de qualité dans les espaces communs
- 10 SUIVI** Nous traitons vos réclamations écrites et vous tenons informé des suites données
- 11 EVOLUTION** Nous recherchons une solution de logement adaptée à l'évolution de vos besoins
- 12 DEPART** Nous organisons votre départ sans surprise
- 13 SATISFACTION** Nous agissons pour améliorer la qualité de nos services et votre satisfaction

# VivreNancy

Votre magazine de détente en Lorraine

du 24 OCTOBRE  
au 06 NOVEMBRE N°48

[www.vivrenancy.com](http://www.vivrenancy.com)

 [www.facebook.com/vivrenancy](https://www.facebook.com/vivrenancy)

## ÉDITO

Laissez à chacun d'entre nous la possibilité, comme par magie, d'un retour de quelques instants dans le monde de son enfance, et on trouvera forcément un souvenir lié au cirque. Qui n'a pas rêvé, n'est pas resté ébahi ou transi de rires devant quelques prouesses acrobatiques, clownesques, animalières ? Une émotion personnelle gardée bien au chaud, un peu comme une boîte à bonbons secrètement cachée dans le tiroir d'une commode ou sous un lit. Souvenons-nous de ce film de Charlie Chaplin ou de cette œuvre plus récente évoquant la survie d'un cirque traditionnel. Nous avons franchi l'entrée du château du cirque Gruss, vous menant dans ses coulisses. Nous avons rencontré Gilbert Gruss, héritier d'une belle tradition. Il évoque avec force et émotion sa passion. De la surface étoilée d'un cirque au ciel, il n'y a qu'un pas. L'aéroport Metz-Nancy-Lorraine demeure l'un des fleurons touristique et économique de notre région. Sa directrice, Françoise Herment, vous explique toute l'importance stratégique de cet endroit où se croisent 280 000 voyageurs par an. Également, nous vous invitons à une escale du côté du Muséum-Aquarium de Nancy. Les deux expositions remarquables « Parce Queue » et « Des bêtes et des mots » mettent en valeur l'espèce animale comme vous l'avez rarement vue. Enfin, nous vous proposons d'intégrer la meute des Loups de Laxou. On veut ici parler de l'équipe de Floorball, ce sport cousin du hockey sur glace se jouant en salle. VivreNancy, en bon Monsieur Loyal, vous convie à un petit tour sur une piste aux étoiles surprenante.



VivreNancy est une publication de SCPP N°ISSN 2112-5287 Directeur de la publication Philippe Poirot ☎ 06 49 35 04 30 ✉ philippe@vivrenancy.com Directrice de la publicité Sylvie Courtin ☎ 06 14 12 54 38 ✉ sylvie@vivrenancy.com Rédaction ☎ 03 83 35 89 97 Service commercial et publicité ☎ 03 83 35 89 95 Réalisation / PAO Julien Claude (www.claudeine.fr) Journalistes Étienne Martin ✚ Laurent Siatka ✚ Nicolas Stoffel Crédits photos © Cirque Arlette Gruss, Fabrice Vallon (couverture), DR, VivreNancy Distribution Distri-mag ☎ 06 77 06 97 06 Pour nous écrire VivreNancy - SCPP - 8, rue Grandville 54000 NANCY ✚ www.vivrenancy.com/contact - SARL au capital de 12000€ Dépôt légal n°1741 Imprimé par BLG Toul sur papier PEFC • La reproduction intégrale ou partielle de ce magazine est interdite sauf accord écrit de VivreNancy. ■



<b>À LA UNE</b>	4
Le Cirque Arlette Gruss	
<b>PORTRAIT</b>	8
Françoise Herment	
<b>SPORTS</b>	9
Les Loups Lorrains grandissent vite	
<b>SORTIES</b>	10
Exposition Rois et Reines à Epinal	
Exposition Parce Queue	12
La galerie Bora Baden ose !	13
Mouton Electrique : testez le bar « branché » !!!	14
Fêtez la Truffe !	15
Les barriques de Puech-Haut s'installent chez LELIEVRE	16
<b>HABITAT</b>	26
MMH voit sa démarche qualité reconnue	
<b>NATURE</b>	32
Un arbuste qui a du chien ...	
<b>VOS DROITS</b>	34
Logement : s'assurer ou pas ?	
<b>RECETTE</b>	36
Homard, légumes et fleurs du moment	
<b>ABONNEMENT</b>	35
<b>JEU-CONCOURS</b>	35
<b>HOROSCOPE</b>	36
<b>AGENDA-CINÉMA</b>	37



**MASTER PRO**  
Si Pro, si Proche !

**NOUVELLE AGENCE**  
Cherrier sas  
2, Allée des Tilleuls - 54180 Heillecourt  
Internet : [www.cherrier.fr](http://www.cherrier.fr)  
E-mail : [cherrier@wanadoo.fr](mailto:cherrier@wanadoo.fr)  
Tél. : 03 83 57 57 00 - Fax : 03 83 67 31 45

Quincaillerie • Fournitures Industrielles • Outillage • Machines à bois  
Sécurité Protection • Aménagement de Véhicules

# EXPLORER L'AUTRE MONDE AVEC LE CIRQUE ARLETTE GRUSS !



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON



C'est un rendez-vous que de nombreux Nancéiens et Lorrains ne veulent pas rater : la douzaine (de jours) du Cirque Arlette Gruss à Nancy. Du 24 octobre au 4 novembre, quittez la morosité ambiante, la tristesse du climat lorrain et les soucis du quotidien pour vous émerveiller sous le plus grand chapiteau d'Europe. Le Cirque Arlette Gruss est bien plus qu'un grand cirque, c'est LA référence du cirque, c'est l'expérience totale qui vous fera devenir amoureux de cet art, bref, c'est un moment magique.

## Un renouveau permanent

Innover sans cesse, toujours être les meilleurs, offrir au public autant que ce dernier lui donne... on est loin de clichés (qui ont souvent la vie dure) d'artistes forains vivant dans des roulottes. Au Cirque Arlette Gruss, la précision le dispute à la technologie, la nouveauté à la création car il n'est pas question de présenter deux fois le même numéro d'une année à l'autre. Surprendre, faire frissonner mais aussi enchanter, tel sont les maîtres-mots qui règnent en coulisses.

L'exercice est loin d'être simple et Gilbert Gruss (découvrez son por-

*Chaque année, le Cirque Arlette Gruss se dépasse pour nous surprendre. On croyait le spectacle de l'an dernier extraordinaire, et pourtant, la surprise est totale avec la nouvelle production. Pour vous, VivreNancy est allé sur la piste.*

trait p. 7) le reconnaît volontiers : « Après " Poussières d'étoile ", je me demandais comment nous allions pouvoir surprendre davantage », mais c'était oublier que « les défis constituent l'essence même de l'aventure du cirque Arlette Gruss ». Alors, oui, quand on voit la nouvelle production, on ne peut que partager l'avis de Gilbert Gruss : « ici, le futur a trouvé ses racines ». Le Cirque Arlette Gruss innove sans cesse, offre des prestations jamais vues ailleurs (que ce soit en termes de spectacles ou d'installations techniques) mais n'oublie pas la tradition et ce fameux esprit Gruss, insufflé par Arlette lorsqu'elle créa son cirque au début des années 1980. Une savante alchimie qui fait toute la différence. Un détail, par exemple : l'orchestre de 10 musiciens qui joue au dessus de l'entrée des artistes. Un trois fois rien qui participe pleinement à la qualité du spectacle. La perfection avant tout.



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON

## Une cathédrale

Parfois, on entend dire « bof, ce cirque en vaut bien un autre ». Eh bien non ! Les personnes qui disent cela ne sont jamais entrées sous l'extraordinaire chapiteau du cirque Arlette Gruss. Inauguré en 2009, cet immense vaisseau de toile ne peut qu'impressionner : 22 mètres de haut sous la pointe de la coupole, dix mâts, 1500 places, 2700 m<sup>2</sup> de toile ... tout est dans la démesure. Pénétrez juste dans le vaste hall qui précède la piste. Les dimensions son incroyables. Cette sensation d'espace et ce vertige lorsque l'on regarde vers le haut, tentant de définir les limites de la toile bleue nuit qui se perd dans la pénombre. On ne peut que s'émerveiller devant une telle architecture éphémère, écrin à la juste mesure de la qualité des artistes qui se produisent chaque année. Car oui, si le spectacle est beau, il ne faut pas oublier derrière cette centaine d'hommes et de femmes. Artistes comme techniciens, tous obéissent à une grande rigueur d'exécution pour offrir le meilleur à chaque représentation et donner un moment unique à chaque spectateur.

Si cette cathédrale a ses bâtisseurs, elle a aussi son bestiaire, bien moins effrayant que les gargouilles du Moyen-âge, il faut l'avouer. Chevaux, éléphants, tigres, chiens...une soixante d'animaux sont présents et toute cette ménagerie nécessite une gestion propre. A l'année, les chiffres donnent d'ailleurs le tournis : 110 tonnes de foin, 35 tonnes de paille, 13 tonnes de viande pour les fauves (c'est que certains ont de grandes dents), 10 tonnes de carottes et de pommes, 10 tonnes de granulés, sans oublier 260 m<sup>3</sup> de sciure, car les litières sont changées tous les jours. Tout cela génère une grande quantité de déchets que le Cirque Arlette Gruss ➤ p.6



© CIRQUE ARLETTE GRUSS - FABRICE VALLON

Gilbert Gruss présente

# L'AUTRE MONDE

2012  
LE NOUVEAU  
SPECTACLE

ARLETTE  
GRUSS

www.cirque-gruss.com

## L'AUTRE MONDE MAGIQUE ET MERVEILLEUX NANCY

PLACE CARNOT

24  
OCT.

AU

4  
NOV.

Mercredi 24 Octobre		19h30
Jeudi 25 Octobre		19h30 <sup>②</sup>
Vendredi 26 Octobre		20h30
Samedi 27 Octobre	15h00	20h30
Dimanche 28 Octobre <sup>①</sup>	15h00	
Lundi 29 Octobre	15h00	
Mardi 30 Octobre	15h00	20h30
Mercredi 31 Octobre	14h15	17h30
Jeudi 1 <sup>er</sup> Novembre	15h00	19h30 <sup>②</sup>
Vendredi 2 Novembre	15h00	20h30
Samedi 3 Novembre	15h00	20h30
Dimanche 4 Novembre	10h00	14h15

RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS  
Aux caisses du cirque

► N° Indigo 0 825 825 660

(0,15€ ttc/min)

LOCATIONS : POINTS DE VENTE HABITUELS

ACHETEZ  
VOS PLACES  
CIRQUE-GRUSS.COM

① Répétitions ouvertes au public de 10h30 à 12h  
dans le cadre de la visite de la ménagerie  
② Séance à tarifs réduits



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON

met un point d'honneur à évacuer et à recycler. Le cirque a d'ailleurs établi une démarche éco-citoyenne en partenariat avec Véolia. La meilleure preuve : quand le cirque part, rien ne traîne. Pas le moindre petit papier. Une qualité jusque dans les moindres détails, c'est ça aussi, le cirque Arlette Gruss.

### **Un spectacle à couper le souffle**

Les artistes viennent de partout : de France, bien sûr, mais aussi d'Allemagne, d'Espagne, des Etats-Unis, etc. Cette année, chose tout à fait rare, le public retrouvera (il les avait réclamés) les fameux *Globe of Speed*. Huit motards colombiens qui avaient fait sensation en 2011 avec leur extraordinaire numéro dans une cage-sphère de fer. Gilbert Gruss leur a dit banco pour un nouveau passage, à condition qu'ils nous surprennent plus encore. Pari réussi ! avec des palpitations au cœur en prime...

Les artistes qui se produisent sont tous les meilleurs dans leur discipline et nombreux sont ceux à avoir été primés lors de grands festivals internationaux. Un gage de qualité évident. Au final, les 2h15 du spectacle filent à toute vitesse. Pour prolonger (ou préparer) le spectacle, vous pouvez visiter la ménagerie. L'occasion, peu courante, de voir de près des tigres ou des éléphants.

Vous vous direz sans doute, à la lecture de cet article, que je n'ai pas été objectif. C'est vrai. Mais le Cirque Arlette Gruss le mérite bien. D'ailleurs, je peux bien vous le dire, je « n'étais » pas très cirque et puis, un jour, l'opportunité s'est présentée : une représentation chez Arlette Gruss. Eh bien, je peux vous dire que depuis, j'y vais tous les ans avec entrain. Alors, partez vous aussi pour *L'Autre Monde*, et n'oubliez pas que *VivreNancy* vous donne la possibilité de gagner 50 places ! ■ Etienne MARTIN

📍 Place Carnot, Nancy du 24 oct. au 4 nov. • N'oubliez pas la ménagerie ! • [www.cirque-gruss.com](http://www.cirque-gruss.com)  
☎ 0 825 825 660 (numéro Indigo)

# GILBERT GRUSS, ENTRE INNOVATION ET TRADITION

*Gilbert Gruss, actuel directeur du Cirque Arlette Gruss, est le gardien d'une longue tradition. Mais loin de se reposer sur les lauriers familiaux, il se renouvelle sans cesse. Pour VivreNancy, il a accepté de se livrer sans fard ni pudeur entre deux spectacles.*



© CIRQUE ARLETTE GRUSS, FABRICE VALLON

Comment aborder Gilbert Gruss ? Si l'idée d'une interview semble naturelle, l'exercice l'est moins. Nous avons finalement choisi de lui souffler un ou deux mots et, à chaque fois, de lui demander ce que cela lui évoque. Compte-rendu.

## Alexis Gruss [son grand-père, ndlr]

« Ce nom m'évoque la rigueur de cet homme, qui était très rigoureux sur son travail, son métier et surtout sa famille. Il était d'une grande sévérité. Il fallait que ça file droit. En termes d'artiste, c'est le maître écuyer qui n'a toujours pas été dépassé, malgré son décès en 1985. C'était un grand bonhomme avec les chevaux, quelqu'un de très très haut placé. »

## Chevaux

« Quand on dit Gruss, c'est ce qui vient tout de suite à l'esprit. Le cheval, à cause de mon grand-père, c'est l'emblème du nom, mais pas seulement. Nous avons de nombreux autres numéros. Quelque part, on a tous une passion du cheval. Ma fille Laura a reçu huit frisons en cadeau cette année [ils sont actuellement en cours de dressage au haras national de Uzès par Lucien Gruss]. C'est un héritage qui pèse pour les jeunes de la famille ; un souvenir de la rigueur du grand-père qui éduquait les chevaux. »

## Cathédrale

« C'est le nom de notre chapiteau. C'est aussi le côté très catholique de la famille Gruss. On ne le renie pas. Ma mère allait à la messe tous les dimanches ; c'est difficile pour nous aujourd'hui à cause des spectacles, mais chaque année, des messes sont célébrées sous le chapiteau.

Ce chapiteau, c'est l'hommage à Arlette de son propre cirque après sa disparation. On voulait un truc unique au monde. Cette cathédrale de toile a été fabriquée à Bordeaux et mise au point par un ingénieur de Lyon. L'année prochaine, il y aura de nouvelles tentes pour la ménagerie, révolutionnaires. Il faut toujours se remettre en question et avancer vers la modernité. »

## Artistes

« On retrouve chaque année, bien sûr, les membres de la famille, mais ils sont soumis aux mêmes règles que les autres : toujours renouveler son art pour proposer quelque chose de nouveau. Depuis 27 ans, c'est aussi plus de 580 noms. Artistes, ça m'évoque aussi des liens avec beaucoup de monde qui sont restés en tant que vrais amis. La création d'un spectacle, c'est un métier très difficile : pas de RTT, pas de vacances. On vit, mange, dort le cirque. C'est avant tout une passion, mais avec des amis, on a moins de problème de donner à fond son temps, de donner ses richesses. Cette année, les artistes, c'est 14 nationalités. C'est beaucoup de diversité. »

## Spectateurs

« Plus de 11 millions depuis la création du cirque au début des années 1980 ; 600 000 par an. C'est toujours une fierté de les voir se lever à la fin du spectacle pour applaudir. Ce sont un peu mes enfants ; je les traite comme ma famille. C'est ça aussi le cirque : une grande famille et non du *merchandising*. On donne ce qu'on a en nous »

## Piste

« J'y vais moins car la fonction de directeur est accaparante. C'est un gros regret, même si mes journées sont bien remplies. C'est toujours un manque, car un artiste vit avant tout pour la piste. Parfois, c'est presque déprimant. Moi, la piste, j'en rêve toute l'année, ce qui explique peut-être que mes spectacles soient bâtis comme des rêves. »

## Vétérinaire [son rêve étant jeune, ndlr]

« Des regrets ? Non, car j'assume les deux : je vis avec les animaux et les côtoie, je m'occupe d'eux tout en faisant mon autre passion : créer des spectacles. Finalement, la tradition se poursuit, et mes enfants suivront. J'en suis fier. » ■ *En Monsieur Loyal, Etienne MARTIN*

# FRANÇOISE HERMENT AUX COMMANDES D'UNE AMBITION

*L'aéroport de Metz-Nancy-Lorraine, place stratégique régionale, a une nouvelle directrice à sa tête : Françoise Herment. Entretien avec une femme de conviction et de passion.*

« Mettre la relation humaine au cœur de la vie de l'aéroport ». Françoise Herment traduit là autant une philosophie de vie que sa vision du monde du travail. Elle vient d'accéder en mai dernier à une responsabilité qui n'est pas moindre au cœur de la Grande Région : directrice de l'aéroport Metz-Nancy-Lorraine, véritable place forte touristique et économique sur un territoire qui reste un carrefour des voies de communication européennes. La structure, située sur cinq communes, Goin, Pagny-lès-Goin, Vigny, Liéhon, Silly-en-Saulnois, ce sont d'abord des chiffres remarquables : 21 ans d'existence, 230 hectares, 6500 m<sup>2</sup> d'aérogare, 280 000 passagers en 2011, 90 salariés du gestionnaire, une piste de 3050 mètres idéale pour accueillir les gros porteurs. L'aéroport Metz-Nancy, c'est aussi tout un pan de l'ambition lorraine. Le projet était dans les cartons des décideurs depuis 1974 et vit le jour en 1991. Cette année-là, la première liaison régulière rallia Marseille.

## **Les passagers : la priorité**

Françoise Herment ne dissimule pas un certain enthousiasme face à la mission qui lui a été confiée par la Région, propriétaire de l'aéroport (un cas unique en France) par l'intermédiaire d'un Etablissement Public à Caractère Industriel et Commercial (EPIC). Elle est animée d'un état d'esprit qu'elle insuffle au quotidien à ses collaborateurs : « L'essentiel est de mettre la personne au centre de toute l'activité de l'aéroport. Je suis très sensible à l'accueil, au confort, à la sécurité des passagers. Cela demande une osmose parfaite avec l'image que doit donner le personnel, à la fois compétente, exigeante et souriante. Nous allons tous dans le même sens. » Si l'aéroport de Metz-Nancy porte hautes les couleurs lorraines, il n'en demeure pas moins placé au cœur d'un secteur très concurrentiel. Françoise Herment utilise plus volontiers d'autres termes quand elle évoque cette présence proche d'autres aéroports et modes de transports connexes : « Je parlerai davantage de complémentarité. C'est à nous de développer et de promouvoir le meilleur dispositif qui séduira la clientèle. Cela passe autant par la qualité de service que



©AÉROPORT METZ-NANCY-LORRAINE

l'approche humaine. » Aux côtés des aéroports de Sarrebruck, de Luxembourg, de Strasbourg, de Bâle et de la branche nord de LGF avec Francfort, l'aéroport de Metz-Nancy-Lorraine demeure compétitif, avec une forte potentialité à amplifier. Clairement, il tourne le dos aux difficultés antérieures et recouvre aujourd'hui une ambition légitime et assumée, qui est aussi celle de tout un territoire.

## **L'image d'une Lorraine performante**

Dans le sens de cette progression, on trouve une synergie entre Région, collectivités, compagnies, équipes et plus généralement tous ceux qui contribuent à ce que l'aéroport Metz-Nancy continue à être un outil performant. La nouvelle compagnie aérienne à bas prix Volotea a de nouveau ouvert le 11 septembre dernier une ligne depuis sa base de Nantes Atlantique vers l'aéroport Metz-Nancy-Lorraine.

Ce dont se réjouit Françoise Herment : « C'est une excellente nouvelle. Notre aéroport a beaucoup d'atouts dans son jeu. L'un de mes projets serait d'ouvrir une ligne vers l'Espagne ». Les dernières données relatives à l'aéroport placent en tête trois destinations : Lyon (61 400 passagers en 2011), Alger (29 880), Nice (24 052). De nombreux vols charter sont en outre effectués à l'année ou en saison d'été (Égypte, Croatie, Espagne, Corse, Madère...). Et on ne le sait pas toujours, mais l'aéroport lorrain est utilisé par de nombreux vols des Nations Unies, de l'OTAN ou de l'armée de l'air française. Dans cet espace aérien, Françoise Herment est bien dans sa responsabilité, qu'elle prend avec cœur et passion. Elle ne manque pas d'idées visant à maintenir l'aéroport dans l'escadrille de tête, aussi bien en France qu'en Europe. Françoise Herment, entre l'optimisation des vols loisirs et affaires, la gestion journalière de cet immense espace, contribue à sa manière et par son engagement, à servir la cause de sa région natale qu'elle aime tant. ■ Laurent Siatka

# LES LOUPS LORRAINS GRANDISSENT VITE

Le Floorball, cousin du hockey sur glace, gagne en popularité dans la région. Essayez-vous à ce sport de sensations.



comme les Lyonnais des Pirates du Rhône ou les Isérois des Tigres du Grésivaudan.

## De la Suède à Laxou

Des fjords scandinaves à la Lorraine, il n'y a qu'une crose. C'est en octobre 2010 que naît la première équipe de Floorball régionale au sein du Foyer des Jeunes Travailleurs « Le Normandie » à Laxou. Après la mise en route initiale, les pionniers sont pleinement reconnus en 2011 : création d'un logo symbolique représentant un loup, participation à un premier tournoi officiel et intégration de l'équipe au sein de la structure de l'ASPTT Nancy Meurthe-et-Moselle, dont ceux que l'on appelle désormais « Les Loups Lorrains », deviennent une active section. Depuis, ils



Si vous cherchez une activité originale combinant adrénaline et convivialité, nous avons trouvé ce qu'il vous faut. Bienvenue dans l'univers du Floorball. Ce sport d'équipe et de crose, cousin du hockey sur glace (avec quelques variantes), se déroule dans les gymnases. Il est très prisé du milieu étudiant par son côté rapide et spectaculaire. Né en Suède en 1970, le Floorball a fait du chemin, de la création d'une fédération internationale à sa reconnaissance par le Comité International Olympique. La discipline fera son entrée aux J.O. de Pyeongchang en Corée du Sud en 2018. En France, le Floorball décolle depuis une dizaine d'années, se structurant avec une fédération qui organise des championnats opposant les meilleures équipes de l'hexagone

ont intégré le championnat de seconde division hexagonal aux côtés de villes comme Caen, Lyon, Orléans, St Etienne, Strasbourg, Besançon... Le club fait aussi beaucoup de promotion pour faire connaître le Floorball auprès du grand public, des milieux scolaire et étudiant. Récemment, il était en démonstration à Décathlon Houdemont et chez les pompiers nancéiens. Début de la saison : les 27 et 28 octobre. Les Loups affronteront à Strasbourg les Dragons Bisontins et les Ericsson Vikings. Sur leurs shorts, ils portent le logo de l'association FERUS, première association française de protection de cet animal, fruit d'une convention signée. Les entraînements se passent au gymnase Lafontaine à Laxou les lundis et jeudis soirs. Juniors, seniors, filles, garçons, les Loups recrutent. N'hésitez pas à rejoindre Sylvain, Erwan, Anne, Mikko et leurs camarades. Ils ont une page Facebook. ■ Laurent Siatka

Plus d'infos sur le Floorball : [www.floorball.fr](http://www.floorball.fr)

- OOOYOYOYOYOOHHH !  
- Pas la peine de hurler comme ça !  
Va donc chez Entendre !



L'audition, c'est

entendre

[www.entendre.com](http://www.entendre.com)

N'attendez pas pour découvrir nos solutions auditives !



NANCY • 1, Place Carnot • 03 83 30 27 23

ESSEY LES NANCY • 71, Av. Foch • 03 69 61 56 35

NEUVES MAISONS • 1, Rue Jean Jaurès • 03 83 26 60 01

LUNEVILLE • 19, Rue Banaudon • 03 83 74 55 82

# ROIS ET REINES S'EXPOSENT EN IMAGES À EPINAL

*La cité de l'image nous « invite à une aventure historique en compagnie des souverains français ». Plus que de simples portraits, ces images sont souvent de véritables outils de propagandes, qui ont su rendre les souverains populaires dans toutes les contrées du Royaume. De la « com[munication] » avant l'heure !*



©MIE EPINAL

Il est inutile de dire à quel point les images ont une grande importance. C'était d'autant plus vrai dans le passé que le nombre d'illettrés étaient importants. Mais si l'image n'a pas besoin que l'on sache lire pour la regarder, cela ne veut pas dire qu'elle ne possède pas plusieurs niveaux de lectures. Vous nous suivez ?

## Une image décryptée

C'est autour de ce constat qu'est bâtie l'exposition du musée de l'Image d'Épinal. Le point de départ est une image

en cinq feuilles qui nous présente en frise les portraits des différents souverains français, de Pharamond (Ve siècle), mythique premier roi des Francs, à Napoléon III et Eugénie en 1864, date de réalisation de l'image. Ces portraits, idéalisés ou imaginaires pour la plupart (on serait bien en peine les « vrais » portraits de nombreux souverains de France) offrent l'image d'une nation puissante, ancienne et finalement unie dans son histoire... alors que plusieurs dynasties se sont partagé le pouvoir royal. Le mythe est en marche.

Finalement, cette image ne serait-elle pas de la propagande napoléonienne, destiné à assoir le couple impériale et à donner une certaine légitimité à la dynastie Napoléon ?

Les nombreuses questions que suscitent les différents niveaux de lecture de l'image trouvent des réponses grâce à sept professeurs d'histoire de l'Université de Lorraine à Nancy. A l'assaut de cette aventure historique, ils décryptent l'image, rétablissent les vérités, tordent le cou aux histoires trop enjolivées. Ils mettent également en rapport d'autres images, sculptures, peintures qui complètent astucieusement le propos.

L'histoire de cette image expliquée est trépidante, car c'est l'histoire de France qui défile. C'est notre histoire. C'est aussi l'occasion de se rendre compte qu'en termes de propagande, rien n'a



©MIE EPINAL

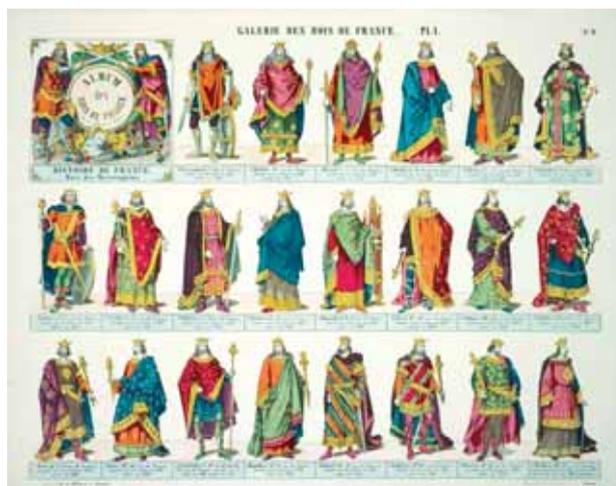
changé. Nos partis politiques actuels ne rappellent-ils pas les victoires de leurs prédécesseurs ? L'exemple récent de François Hollande-François Mitterrand montre que les dirigeants cherchent toujours une légitimité historique.

## Les gravures de Frédéric Coché

En parallèle, le musée présente 32 gravures de Frédéric Coché, qui, tel un jeu de carte, transporte le visiteur dans un monde mi-légitime mi-réel. Un mélange où se réécrit l'histoire, grande comme petite.

L'histoire se réécrit sans cesse à la lumière de notre époque. L'exposition d'Épinal permet parfaitement de mettre en abîme cette réalité. A voir sans modération. ■ Etienne MARTIN  
P.S. : des clins d'œil très amusants rendent cette expo accessible à tous.

📍 **Renseignements pratiques** : Jusqu'au 7 novembre 2012. • Tous les jours de 9h30 à midi et de 14h à 18h. Sans interruption le vendredi. Ouverture à 10h le dimanche. Attention : le musée est fermé le lundi matin ! • [www.museedelimage.fr](http://www.museedelimage.fr)



©MIE EPINAL

# LA MAISON DU MASSIF

*Le Spécialiste du sur mesure*

**100%**  
**CHÊNE MASSIF**

**FERME EXPO**  
**800 m<sup>2</sup>**

*Créations sur mesure*



*Produits  
Neufs*



*Nous relookons également vos anciens meubles*



AVANT



AVANT



APRÈS



APRÈS

## **Important :**

- Ponçage complet pour revenir au bois brut sans utiliser de produits type décapant ...
- Finition par nos ébénistes avec nombreuses teintes au choix laissant apparaître la veine du bois.
- Finitions : Huilée - Bois Flotté - Laqué ... (aucun produit de type-sous couche donnant un aspect peinture).
- Possibilité de modifier vos meubles en atelier (changement de pieds, incrustation de verre laqué, changement de ferrures ...)
- Réalisations sur meubles et cuisines.

**54210 VILLE-EN-VERMOIS • Tél. 03.83.46.55.66**

du lundi au vendredi de 14h à 18h30 et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

Autoroute Nancy-Lunéville (Sortie Saint-Nicolas-de-Port)

Exemples de nos réalisations sur [www.maison-du-massif.fr](http://www.maison-du-massif.fr)

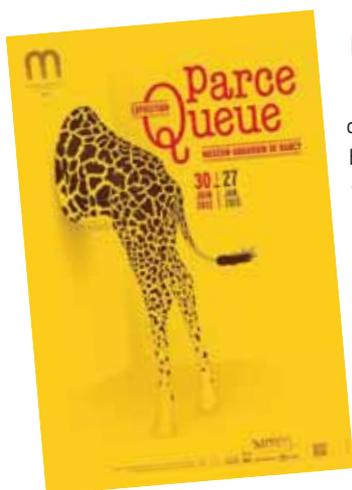


# A QUI LA QUEUE ?

*Exposition tout à fait originale au Muséum-Aquarium de Nancy  
Tout, tout, tout, vous saurez tout sur les queues des animaux.*



©MUSÉUM AQUARIUM



**Q**ui n'a jamais essayé d'arracher la queue d'un lézard ? Chat, chien, loup, dromadaire, requin, hirondelle, girafe... Tous ces invertébrés, comme bien d'autres espèces, qu'ils soient domestiques ou sauvages, possèdent une queue. Généralement, nous ne prêtons guère attention à l'appendice caudal, lequel révèle pourtant bien des surprises et est riche d'intérêt.

## **La queue dans tous ses états**

La queue animale, c'est justement le thème de la remarquable exposition qui

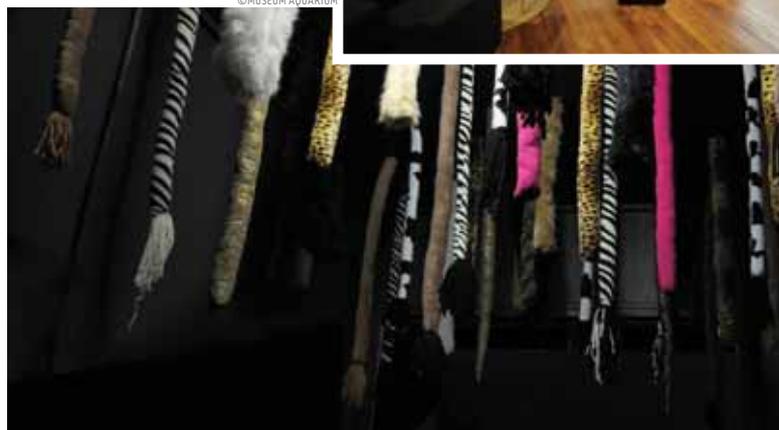
se tient jusqu'au 27 janvier au Muséum-Aquarium. Bienvenue dans l'univers de « Parce Queue ». Il s'agit là d'une adaptation très réussie d'une exposition créée par le Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel. Le visiteur commence son itinéraire en lisant quelques expressions utilisées chaque jour : « A la queue leu-leu », « N'avoir ni queue ni tête », « Faire quelque chose pour des queues de cerises ». Après cette entrée en matière très sémantique, il s'agit à présent de découvrir l'envers du décor, de l'animal dirions-nous, en se penchant sur son squelette : « Le serpent n'est-il qu'une queue ? », « Pourquoi les singes ont-ils de petites queues ? ». La salle suivante, remarquablement documentée, résume de manière interactive les grandes fonctions de la queue chez l'animal : se nourrir, se déplacer, se protéger, se reproduire. Pour le chien et le chat, la queue est un moyen de communication exprimant des émotions. Un peu plus loin, on en saura davantage sur la queue du cochon. L'exposition revient aussi sur les innombrables fonctions que peut avoir une queue pour l'être humain : queue de casserole, queue de cheval, queue de vache, queue de pie...

## **L'expression animale**

La queue se fait dans nos demeures pelle, béquille, fouet, propulseur, outil servant à séduire, gouvernail... Quant à l'espèce humaine, elle n'a pas queue ou si peu – le coccyx est constitué de trois petites vertèbres soudées entre elles. Nous avons donc emprunté à l'animal ce qui lui est propre pour en faire l'objet de notre quotidien. La queue reste source d'imagination populaire ou ingrédient culinaire. A quelques pas de « Parce Queue », une seconde exposition mérite le détour. Dans une galerie du Muséum-Aquarium, on pourra qu'être interloqué par les vingt toiles présentées par Maëlle de Coux. « Des bêtes et des mots » fait entrer dans un bestiaire peuplé de corbeau, lièvre, pélican, zèbre, ours, hérisson, cerf, blaireau... L'artiste a peint les expressions d'animaux naturalisés. C'est surprenant, bluffant de réalisme et empreint d'une grande douceur. A côté de chaque tableau, quelques lignes ajoutent une touche poétique à l'ensemble, en rappelant que l'animal fut souvent, et de tout temps, une source d'inspiration pour les poètes. A voir jusqu'au 7 janvier.

■ **Laurent Siatka**

©MUSÉUM AQUARIUM



# LA GALERIE BORA BADEN OSE !

Cette audace, on la doit à Simon MATHIEU et Eric TERLINDEN. Leur envie ? Nous présenter des artistes de toute nationalité, reconnus ou débutants. Loin du snobisme qui n'apprécie tel artiste que parce qu'il est confirmé, la galerie Bora Baden porte avant tout son attention à l'art et aux rencontres. Son but est de créer des passerelles entre tous les amoureux de l'art, qu'ils soient évidemment artistes mais aussi collectionneurs ou tout simplement curieux. Etablir des rencontres, développer des relations privilégiées, faire dialoguer les passions, voilà le credo de la galerie, ce qui n'est pas le moindre de ses mérites.

## Une succession d'artistes

Très régulièrement, la galerie invite des artistes à présenter leurs travaux. Après les dessins et graffitis de Missy et Rensone, c'est l'allemande Astrid Latz qui présentera à partir du 8 novembre et jusqu'au 29 décembre ses gravures sur bois. Souvent tirées en un unique exemplaire, ses œuvres rares font la part belle à l'abstrait. Elles avaient déjà séduit les Nancéiens lors d'une précédente exposition. Ne ratez pas celle-ci ! En janvier, les cimaises de la galerie accueilleront Sylvain Lang,

*Installée au cœur de la Vieille-Ville, la galerie Bora Baden, spécialisée dans l'art contemporain ose les découvertes. Elle ose les rencontres, les chocs d'émotions, les confrontations. Une belle audace !*

artiste nancéien reconnu dont le travail sur l'instant offre une perspective renouvelée au visiteur.

Pour célébrer l'année Renaissance, un travail sur le portrait avec Eric Kaiser devrait vous séduire. Allez-vous renseigner à la galerie.

La galerie Bora Baden est le reflet d'une sensibilité et d'une certaine poésie. La ligne directrice est d'ailleurs la peinture et le trait. C'est aussi un lieu d'échanges avec les galeristes et les artistes. Osez pousser la porte, il y a toujours des découvertes à y faire. ■ Etienne MARTIN

📍 Galerie Bora Baden • 24 Grande Rue, 54000 Nancy • Ouverte du mercredi au samedi de 14h30 à 19h30 et sur RDV • [www.borabaden.com](http://www.borabaden.com)



© GALERIE BORA BADEN

**LA QUALITÉ À PETITS PRIX SANS CHICHIS**

- SHAMPOING BRUSHING + COUPE **20€**
- SHAMPOING COUPE BRUSHING + COULEUR **30€**
- SHAMPOING COUPE BRUSHING + COULEUR INOA SANS PARABÈNES **40€**
- SHAMPOING COUPE BRUSHING + BALAYAGE **50€**

**TCHIP.. LE PLAISIR SANS LIMITES**

**La coiffure à petits prix**  
[www.tchip.fr](http://www.tchip.fr)

**ÉDITION LIMITÉE**

**OFFRE VALABLE DU 1<sup>ER</sup> AU 31 OCTOBRE 2012**

**METTES DE LA COULEUR DANS VOS CHEVEUX AVEC DIA LIGHT CARAMEL OU CHOCOLAT**

**10€**

VALABLE AVEC LA RÉALISATION D'UN FORFAIT. VOIR CONDITIONS À L'INTÉRIEUR DU SALON. OFFRE VALABLE DANS LES SALONS TCHIP PARTICIPANTS

**27, rue des Carmes - NANCY**  
**03.83.37.18.45**

**Du lundi au vendredi de 9h à 19h non stop**  
**Le samedi de 8h à 18h non stop**

Sans rendez-vous. Nos prix sont nets et sans suppléments. Prix maximum conseillés. 100% marques L'ORÉAL et KÉRASTASE. La marque Kérastase est disponible uniquement dans les salons TCHIP dépositaires de la marque. Franchisé indépendant. Groupe VOG 548 salons - RCS 424 327 492 00221

# MOUTON ELECTRIQUE : TESTEZ LE BAR « BRANCHÉ » !!!

*Le Mouton Electrique, c'est actuellement l'endroit qu'il faut découvrir à Nancy. Un bar à l'ambiance industrielle aux accents années 50/60 et 80. Sortez-y !*



## Ambiance loft métallique

D'entrée, le visiteur est durant quelques secondes décontenancé par le décorum du Mouton Electrique avant de s'y sentir comme chez lui. S'asseoir là, c'est un peu voyager dans un autre monde, libérer les chaînes du temps et être zen. L'atmosphère est industrielle, dans un astucieux et raffiné mélange entre les matières bois, cuir et métal. Le Mouton Electrique dégage une réelle esthétique d'ensemble très harmonieuse. En levant les yeux, on remarque le plafond en fer et béton. Puis le regard s'arrête sur moult objets qui font le charme du lieu. Le mobilier si typique des années 50/60, tant dans ses teintes que ses matériaux, est vraiment une curiosité. Telle cette table à bière indépendante ou ces téléphones vintage. Que les aficionados des années 80 ne s'en aillent pas, il y a aussi tout pour leur plaire.

## Savourer l'instant présent

Côté ambiance musicale, Le Mouton Electrique ne s'enferme ni dans un genre particulier ni dans des soirées thématiques. Tout est ici pensé au gré des envies et des demandes des clients. Les D.J. ont bien du talent et s'adaptent. La musique n'est pas celle diffusée en boucle par les radios mais plutôt du style décalé : imaginez du Gainsbourg remixé en hip-hop, c'est au Mouton Electrique. Un décor sympa, festif favorisant le relationnel, un son volontairement hors norme, reste à commander. Là aussi il y a un choix séduisant. Aux côtés d'une restauration bien dans le style de l'endroit, avec une carte très variée, on appréciera de retrouver quelques cocktails des décennies passées, dont certains très rares. Au cœur des 150m2 du Mouton Electrique, pas de barrière de générations, tout le monde est accueilli avec le sourire. ■

📍 Le Mouton Electrique, 76 rue Saint-Julien à Nancy, ouvert du mardi au samedi de 18 h à 2 h.



## LE MOUTON ELECTRIQUE

La rue Saint-Julien, près de la cathédrale, reste marquée par la présence de feu le bar le Blitz. Depuis l'été, une nouvelle enseigne lui a fait place. Même lieu mais ambiance renouvelée. Bienvenue au bar Le Mouton Electrique. Une idée originale née de l'esprit de trois trentenaires nancéiens : Thibaut, Jérôme et Greg, tous influencés par le roman de science-fiction américain des seventies Les androïdes rêvent-ils de moutons électriques ? Un ouvrage passé quasi inaperçu. Son adaptation au cinéma fit en revanche beaucoup de bruit et connut un immense succès : le fameux Blade Runner réalisé par Ridley Scott. Voilà pour l'explication de la dénomination de ce nouveau bar, où il fait bon boire un verre pour partager et papoter entre potes. Poussons la porte...

PUBLI-REPORTAGE

## SUZETTE du nouveau pour perdre la tête !!!

Nous sommes ravis de vous annoncer la sortie de la nouvelle carte Automne/Hiver.



Toujours inspiré par les goûts d'ici et d'ailleurs, ce restaurant accorde avec astuce des références culinaires et nouvelles sonorités.

Ainsi vous apprécierez la pastilla de canard confit et topinambours, une pie d'agneau façon tajine, un dos de cabillaud en croûte de noix de macadamia et pour finir des desserts tels que le tiramisu Nutella/cookie, une charlotte de Chamonix aux fruits de la passion ou encore un Irish coffee revisité.

Chez Suzette, tous les midis la joyeuse équipe du restaurant vous propose aussi une formule du jour à 12,50 € plat + dessert. Le vendredi c'est le « Burger de la Mort »...

Quant au dimanche on vous suggère de vous mettre au rythme du brunch !



20 Rue Héré – Place Stanislas  
54000 Nancy

Tél. 03 83 30 19 57



# FÊTEZ LA TRUFFE !

*Comme chaque automne, la reine noire revient en vedette à Pulnoy. Un événement gastronomique à ne pas manquer les 10 et 11 novembre.*

Pour les 16ème fois consécutives, le Comité d'animation Loisirs et la ville de Pulnoy, en partenariat avec Truffe 54 Lorraine, invitent Lorrains et autochtones au Centre

Socio Culturel pulnéen. Ce qui était au départ un simple marché aux truffes sur une idée de son créateur Léon Wehrlen est devenu un rendez-vous incontournable qui rayonne bien au-delà du Grand Nancy. L'an dernier, la Fête de la Truffe s'inscrivait dans le cadre de la Semaine Internationale de la Truffe de Bourgogne. Cette année encore, une kyrielle de producteurs et commerçants passionnés de trufficulture et autres produits gastronomiques seront présents pour faire découvrir aux visiteurs des saveurs inédites. Le tout dans une atmosphère conviviale, festive et familiale. Une foule de curieux est attendue et s'apprête à fêter la truffe comme il se doit. Celle que l'on surnomme la reine noire a bien droit à tant d'égard. Des animations variées composeront un menu alléchant avec des démon-

trations de cavage (recherche de truffes au chien) sur une truffière reconstituée en extérieur, conseils en plantation, en culture de vergers truffiers et d'utilisation de la truffe en cuisine. Un cours en gastronomie en direct (à bien prendre en notes) pour refaire de bonnes recettes chez soi et épater proches et amis. Le traditionnel Marché aux Truffes sera ouvert le samedi et le dimanche avec vente directe de truffes fraîches. Le Marché Gastronomique mettra en valeur une sélection de produits du terroir rappelant que l'artisanat est décidément un atout de notre région : vins, mets gourmands, truffes conservées et déshydratées, terrines truffées. Ajoutons une conférence animée par Stéphane Ribière, Chef et formateur cuisine-gastronomie à Truffe 54 Lorraine, de nombreuses animations et démonstrations, des rencontres avec des auteurs locaux ayant écrit sur la truffe. Une tombola permettra de gagner des truffes fraîches, un arbre truffier, une visite à la Truffière de Saint-Rémy. Egalement sur place, un large choix de restauration... autour de la truffe. ■ Laurent Siatka



LA RÉUSSITE  
L'APPRENTISSAGE

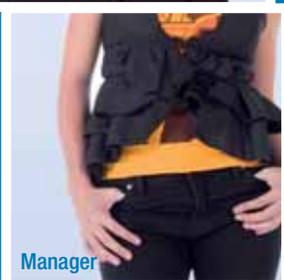
Avec un Bac+2 scientifique ou technique

# DEVENEZ INGÉNIEUR

Vous bénéficiez durant votre formation : d'une solide expérience professionnelle, d'une rémunération et d'un parcours métiers.

900 INGÉNIEURS DIPLOMÉS / 450 LABELS MASTÈRES SPÉCIALISÉS EN 2010  
12 CENTRES EN FRANCE

UN SEUL NUMÉRO : 03 83 28 46 46



LE CESI : ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET FORMATION PROFESSIONNELLE



WWW.EICESI.FR

EICESI NANCY  
2 BIS RUE DE CRÉDENCE  
54 600 VILLERS-LES-NANCY



cesi 2011

# LES BARRIQUES DE PUECH-HAUT S'INSTALLENT CHEZ LELIEVRE

*Pour la 9e année consécutive, le Domaine LELIEVRE ouvre sa cave aux artistes. Le domaine viticole phare des Côtes de Toul célèbre le retour des fûts de chêne dans les vinifications.*

**D**u 1er au 11 novembre, Il accueille à la cave une exposition qui a été présentée dans des lieux prestigieux de par le monde : près de 100 barriques décorées par des artistes de renom et des jeunes pousses du monde de l'art. Cette collection privée a été gracieusement prêtée par le Château Puech-Haut, un domaine viticole Languedocien. Gérard Bru, le



Une Bonne Couette...  
et la Vie est Chouette !



Le plus grand choix de la région  
en couettes naturelles et synthétiques

levez le pied  
sur les prix

Linges de maison - Grandes Marques

Le rendez-vous du beau linge

**LingoRama®**

La Porte Verte - **ESSEY-LES-NANCY** (entre Jardiland et Campanile)  
ZONE ACTISUD (derrière But) **SAINT-JEAN - JOUY-AUX-ARCHES**



Chanqizi

propriétaire et fondateur, a su convaincre plus d'une centaine d'artistes et les faire participer à ce projet d'envergure. Ils ont chacun décoré une barrique usagée et lui ont donné une nouvelle vie.

Durant l'exposition, Mathieu Exposito, artiste plasticien d'origine toulouise et avec lequel le Domaine LELIEVRE a déjà collaboré plusieurs fois, peaufinera la 126e barrique de Puech-Haut. Elle viendra rejoindre la collection du château, aux côtés de grands noms comme Jean Claude Dreyfuss, Chantal Thomass ou Paul Bocuse.

Le travail de ces artistes sera présenté pendant plus de 10 jours au Domaine LELIEVRE. Les œuvres se mêleront aux outils de vinification, aux cuves, aux palettes et aux barriques de l'exploitation. L'entrée est gratuite est ouverte en continue de 10 à

19h. Pour ceux qui le souhaitent, la visite pourra se terminer par une dégustation des Vins LELIEVRE.

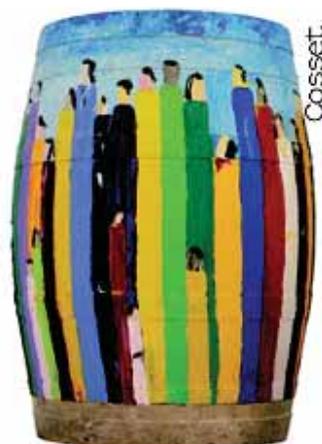
Le Domaine LELIEVRE tient également à souligner le partenariat avec le Château Puech-Haut. Ce dernier a mis à disposition gracieusement l'ensemble de sa collection et les collaborateurs de Gérard Bru ont participé activement à l'organisation de l'exposition. De son côté, le groupe Geodis et l'agence Geodis Calberson de Ludres, ont apporté leur soutien logistique afin d'organiser le transport des oeuvres d'art dans les meilleures conditions possibles.

Avec cette 9e édition d'Art & Matière, le Domaine LELIEVRE donne un élan impressionnant à l'exposition qui a vocation à devenir une référence dans le monde des arts en Lorraine. A ne manquer sous aucun prétexte ! ■

📍 Domaine LELIEVRE • Vins et Mirabelle de Lorraine • 1 rue de la gare - 54200 LUCEY ☎ 03 83 63 81 36  
✉ info@vins-lelievre.com  
www.vins-lelievre.com



Marcot



Cosset

## PORTES OUVERTES SUR NOS ATELIERS

*l'Orée du Chêne*  
VOTRE ARTISAN ÉBÉNISTE

- BOISERIES ET AGENCEMENTS D'INTERIEUR
- MEUBLES MASSIFS
- SALONS TRADITIONNELS
- CUISINES PERSONNALISÉES
- PETITS MEUBLES



Ouvert tous les jours, dimanches et jours fériés y compris de 10h à 19h

**88300 MARTIGNY LES GERBONVAUX**  
à 18 km avant Neufchâteau en venant de Nancy

**03.29.06.93.07**

atelier.lorrain@wanadoo.fr

**REMISES EXCEPTIONNELLES SUR LES MEUBLES, PETITS MEUBLES ET SALONS EXPOSÉS**

# MMH VOIT SA DÉMARCHÉ QUALITÉ RECONNUE

DE GAUCHE À DROITE :  
RÉSIDENCE LA ROSELIÈRE À TOMBLAINE ET LES JARDINS VIRIDIS À ESSEY

©MMH



Depuis plusieurs années, Meurthe & Moselle Habitat a

*fait le choix d'une plus grande qualité envers ses locataires. Une démarche alors rare et courageuse aujourd'hui récompensée par l'octroi du label Qualibail par l'AFNOR. Une première en Lorraine !*

Jean-Paul Cruciani, directeur général de MMH, peut l'affirmer sans honte : « L'engagement dans la qualité de service a franchi à MMH une nouvelle étape ». Cette nouvelle étape, c'est l'octroi de la qualification *Qualibail*. Un aboutissement de près de six années de travail au sein de toute l'équipe (près de 270 salariés). C'est aussi une démarche qualitative évidente auprès des locataires. On est loin des idées reçues sur les HLM.

## Un changement d'état d'esprit

Que les choses soient claires, et Jean-Paul Cruciani le rappelle régulièrement : « tous les locataires ont droit au même service, à la même qualité », quel que soit leur niveau de revenus. La question de départ était simple : comment apporter plus dans la relation MMH-locataire ? Comment se démarquer et fidéliser les locataires ? Bref, comment leur montrer les progrès opérés dans les HLM et faire comprendre que MMH n'est pas qu'un simple constructeur social ? Dès 2006, et par étapes progressives, une démarche de qualité a été instaurée. Ce changement a demandé beaucoup de travail de la part de MMH, notamment par la formation de ses employés. Le résultat est là : un accompagnement constant du locataire tout au long de son bail, une politique de proximité très forte dans tout le département avec la présence de sept agences de proximité qui couvrent les grands bassins d'habitation (Pompey, Pont-à-Mousson, Briey, Longwy, Laxou-Maxéville, Vandœuvre, Jarville-Tombaine, Nancy). Cette politique de proximité est d'ailleurs un des axes majeurs de MMH qui, avec plus de 160 salariés pour ce seul axe, reste un des grands acteurs de la gestion urbaine de proximité.

## Un renouvellement de l'offre

Il n'y a qu'à regarder les dernières réalisations de MMH pour s'en rendre compte. Toutes les constructions neuves sont en basse consommation d'énergie. Des agences d'architectes reconnues fournissent plans et suivis. Le résultat est très qualitatif. Nombreux sont les visiteurs à se demander s'il s'agit bien de HLM. Mais ce vrai renouvellement de la stratégie patrimoniale ne s'arrête pas aux seules constructions neuves. Conscient du vieillissement d'une partie de son parc de logements (qui en compte plus de 13 000 dans tout le département), MMH a décidé de s'attaquer en 2013 à la réhabilitation des logements anciens. La première tranche concernera pas moins de 1 500 logements. Cette réhabilitation sera d'ordre esthétique et surtout énergétique, afin de faire baisser à termes les coûts d'usage. Tout cela est non négligeable et représente des investissements importants. Ils soulignent l'attention très forte que MMH porte au confort de ses locataires.

## Les 13 engagements de Qualibail

La démarche engagée par MMH est loin d'être une démarche « gadget ». Les engagements sont affichés de manière transparente et accompagnent le locataire du premier contact (accompagnement lors de la demande de logement) au départ (qui est organisé sans surprise, ce qui est important) en passant par le respect, la propreté, l'information, l'évolution (il est normal que votre logement s'adapte à vos besoins), etc. La satisfaction n'est pas oubliée non plus et MMH agit pour améliorer la qualité de ses services et la satisfaction de ses locataires. Comment ? Par diverses enquêtes en rapport avec la propreté, à la suite de travaux, au terme d'un an pour les nouveaux entrants... Ces enquêtes donnent naturellement lieu à un retour vers les locataires via la lettre annuelle aux résidents ainsi que par le biais des associations de locataires.

MMH change ! Venez le constater par vous-même dans une de leurs agences ! ■ Etienne MARTIN

www.mmhabitat.fr

# ID... CONCEPT

DU 30 OCTOBRE AU 29 DECEMBRE 2012

# LIQUIDATION

## AVANT RELOOKING DU MAGASIN

Déclaration n°35/2012

**cuisines • électroménager  
chaises • placards  
dressings • salles de bains**

71, avenue du 69<sup>e</sup> R.I.  
**54270 ESSEY-LES-NANCY**  
**03 83 29 79 98**

courriel : [idconcept.compagnon@orange.fr](mailto:idconcept.compagnon@orange.fr)

# LES CARREAUX DE CIMENT FONT LEUR RETOUR

*Concurrencés par les céramiques émaillées industrielles, les carreaux de ciment offrent pourtant une impressionnante variété de motifs et de couleurs. Les industriels français recommencent à en produire...*

**V**ous les avez sans doute vus dans les maisons anciennes, dans les couloirs et les jardins d'hiver où il était coutume de les utiliser. Vous avez remarqué leur douce patine, la chaleur de leur couleur, leurs étonnants motifs fleuris ou géométriques. Leur résistance aux aléas du temps vous a surpris. Bonne nouvelle ! Les carrelages en ciment se déclinent à nouveau au présent et les décorateurs leur vouent un véritable culte. Aujourd'hui, ils investissent tous les espaces de la maison, de la cuisine, au hall d'entrée, en passant par le salon et la salle de bains... Avec ou sans motifs, en damier ou en patchwork, leurs couleurs chaudes et leur toucher unique réjouissent nos intérieurs.

## Histoire d'aujourd'hui

De leur Ardèche natale, où ils virent le jour à Vivier, en 1850, ils conquirent rapidement les palais de Saint-Pétersbourg, les fiers immeubles du Barcelone de Gaudi, les villas coloniales d'Indochine, sans oublier les bâtiments publics et les habitations populaires. Malheureusement, depuis une quarantaine d'années, l'Hexagone a cessé de les fabriquer. C'est donc au Maroc et au Vietnam, devenus les gardiens de ce savoir-faire, qu'il faut désormais rechercher les

principaux producteurs. Chaque carreau de ciment est réalisé manuellement. Il est constitué d'une succession de couches de mortiers fins dont la dernière intègre un mélange de poudre de marbre, de ciment fin et de pigments. Les motifs sont réalisés à partir de compartiments, sortes d'alvéoles aux formes travaillées qui sont placées dans un moule puis remplies des couleurs correspondant au modèle original. La teinte réalisée dans la masse et l'absence de cuisson (les carreaux sont séchés au soleil) expliquent leur forme parfaitement plane, leur résistance aux chocs, à l'usure et l'intensité de leur couleur. Ces carreaux se posent aussi bien au mur qu'au sol, circonscrits entre des joints très fins (1 mm) pour une finition élégante. D'un entretien facile (eau et savon de Marseille), ils doivent toutefois être enduits annuellement d'une cire pour marbre, liquide et incolore, qui va les protéger, les imperméabiliser et raviver leurs couleurs.



© MOSAIC DEL SUR



## EURO CARRELAGES SERVICES

*Extérieurs ou intérieur, L'expo a tout pour plaire...*

Une véritable source d'inspiration pour créer votre salle de bains, décorer votre intérieur ou réussir vos extérieurs. Baignoires, vasques, meubles, douches, baignés, carrelages, matériaux naturels... Euro carrelages vous accueille dans sa salle d'exposition unique dans la région, riche en idées et solutions pour vos aménagements.

**ZAC du breuil - 54850 MESSEIN**  
 (autoroute A330 Nancy-Epinal - Sortie directe n°6)  
**Tél. 03 83 26 44 45 - Fax 03 83 26 49 49**  
[www.eurocarrelages.fr](http://www.eurocarrelages.fr) • [eurocarrelages@wanadoo.fr](mailto:eurocarrelages@wanadoo.fr)  
 Lundi - Vendredi : 8 h - 12 h et 14 h - 18 h 30 Samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h





“Ma pièce préférée”



© CIMENTERIE DE LA TOUR

### Rétro ou branché...

Losanges, damiers, rosaces, entrelacs floraux, arabesques, motifs géométriques ou baroques, d'inspiration art déco ou contemporaine... Les carreaux de ciment affichent des ornements exubérants comme des lignes épurées. La plupart des entreprises proposent des reproductions de modèles anciens, la réalisation de certains motifs s'obtenant par l'association de plusieurs carreaux. Mais la modernité est de mise, tant dans les coloris au goût du jour que dans de nouveaux ornements. Certains fabricants, à l'instar de la Cimenterie de la Tour (à Montpellier), font appel à l'imagi-

nation de designers ou d'artistes plasticiens (Hervé Di Rosa par exemple). D'autres (comme Mosaic del Sur) proposent même de réaliser vos propres carreaux à partir d'un dessin ou d'une photo. Rouge brique, jaune foncé, bleu intense, vert mousse... De couleurs pastel ou vives, unis ou à motifs, les carreaux de ciment peuvent couvrir tout un sol ou un mur. Ils s'emploient aussi par touches décoratives, en bandes dégradées, en frises ou en damier pour un look rétro. Leur côté vintage convient aussi bien aux intérieurs rustiques que contemporains. Ils sont commercialisés dans une large variété de tailles et de prix : comptez de 60 € (pour les unis) à 150 € le m<sup>2</sup>. ■ Marie Vanhamme



**CHANGEZ DE VIE,  
ENTREZ DANS  
UNE MAISON NOBLESS**



**GAMME  
TENDANCE**

**Des maisons sur mesure, dessinées pour vous...  
Découvrez-les sur [maisons-nobless.fr](http://maisons-nobless.fr)**

VOTRE CONSTRUCTEUR EN LORRAINE DEPUIS 25 ANS

**NANCY** : 03 83 44 33 66    **EPINAL** : 03 29 33 14 69  
**METZ** : 03 87 56 97 97    **GOLBEY** : 03 29 67 28 79



# MODE AUTOMNE-HIVER POUR MURS INTÉRIEURS

*Il n'y a rien de plus triste que des murs blancs et vides. Du simple coup de pinceau aux stickers, en passant par les revêtements, plusieurs solutions existent pour leur offrir un nouvel habillage.*



©KOZIEL

Il en est des murs comme des tendances vestimentaires : on en trouve pour tous les goûts. Si le mur blanc est à la déco ce que la petite robe noire est à la mode, il y a pourtant moyen de pimenter cette teinte dont la sobriété le dispute à la fadeur...

## Couleurs et imprimés

Rien de plus rapide qu'un coup de pinceau pour embellir des murs. Les parois unicolores s'effacent au profit des traits acidulés – de préférence verticaux : ils comblent l'espace tout en gardant la pureté du blanc. D'épaisseurs ou de couleurs différentes, les lignes dynamisent la pièce et apportent un effet décalé et design. Les cercles, qui rappellent le dessin du drapeau japonais, créent un autre style, cette fois zen et détendu. Ils transportent au Pays du Soleil Levant et conviennent aux atmosphères cocooning, comme celles des chambres à coucher. Les croisillons incarnent un autre type de décoration originale. Ces morceaux de bois (utilisés pour remplir les châssis des fenêtres à petits carreaux ou à vitraux) fleurent bon les jardins et les terrasses méditerranéennes. Leur utilisation contre les murs intérieurs crée un petit coin de nature dans la maison et insuffle une ambiance fraîche et romantique.

## Jeu de matières

Si vos murs manquent de caractère, c'est peut-être tout simplement parce que vous n'avez pas su leur donner suffisamment de relief. Différentes textures de revêtement pourraient pourtant combler cette lacune. Les enduits décoratifs sont ainsi très à la



©THINKSTOCK



**Votre vérandalia en toute transparence.**

Depuis 25 ans, spécialiste véranda, auvent, sas d'entrée...

Fabrication et installation par nos équipes.

**03 83 21 45 40**

[www.verandalia.com](http://www.verandalia.com)



mode ces dernières années. C'est le cas du béton ciré, un enduit à base de ciment minéral, qui s'applique aussi bien sur le sol que sur les parois. Lisse et décliné dans divers coloris, il s'adapte aux logements urbains et contemporains, voire industriels. Les enduits à la chaux, comme le tadelakt des hammams et le stuc romain, sont appréciés pour leur style authentique et apaisant. Leur aspect doux convient aux ambiances féminines, élégantes et sensuelles. Les propriétés perméables, bactéricides et antimoisissures du tadelakt en font un ornement de choix dans les salles de bains. Le lambris, quant à lui, n'est plus réservé aux chalets de montagne et habille désormais les murs avec élégance. Loin d'être un cache-misère, comme à une certaine époque, il est aujourd'hui choisi pour son côté chaleureux et confortable. En 2012, le lambris se vend dans toutes les nuances et fait notamment fureur dans des tons pastel. Longtemps considéré comme ringard et désuet, le papier peint opère lui aussi son grand retour depuis peu. Facile et rapide d'application, il fait aussi office de trompe-l'œil en imitant le lambris, les briques, le bois veiné ou encore la laine tricotée.

### Accessoires

Exit les tableaux exposés aux murs, il existe d'autres astuces pour décorer son intérieur. Les stickers s'affichent maintenant à la manière de posters, encollés sur la totalité d'un mur où ils créent une scène de vie. Les écritures sont également de plus en plus tendances : un nom, une phrase ou une citation décorent une salle à manger avec goût, culture et personnalité. Les miroirs autocollants trouvent aussi facilement leur place. En plus de combler l'espace, ils agrandissent les pièces... au moins visuellement. Les panneaux lumineux apportent quant à eux couleur – et lumière – aux parois blanches sans qu'il soit nécessaire de les peindre, pratique pour les locataires qui ne veulent pas s'encombrer avec des travaux ! Les affiches de publicité d'antan créent une ambiance rétro très appréciée dans la cuisine, et une bibliothèque fantaisiste ou multiforme occupe tout un mur du salon. ■ *Romance Lebeau*

# Mesure Tradition

Conception et construction de maisons individuelles

Votre rêve commence à partir de **79500€**



Le «sur-mesure» est notre signature.



Un vrai coup de crayon pour votre projet



Depuis plus de 25 ans, nous réalisons des maisons à l'architecture pensée pour chacun de nos clients. Notre philosophie, fondée sur le plaisir et la qualité, propose des maisons adaptées aux envies et aux moyens de chacun. Lumière, espace, volumes, bien-être, fonctionnalité, modernité... caractérisent les maisons Mesure et Tradition.



Mesure et tradition, Constructeur depuis 1987  
www.mesure-et-tradition.com

**Agence de Nancy**  
74, avenue Foch  
54000 NANCY  
Tél : 03.83.28.78.79

**Agence d'Epinal**  
3, rue Léopold Bourg  
88000 EPINAL  
Tél : 03.29.35.02.27

**Agence de Commercy**  
3, rue Porte au Rupt  
55200 COMMERCY  
Tél : 03.29.90.17.27

Contact: [mesure-et-tradition@wanadoo.fr](mailto:mesure-et-tradition@wanadoo.fr)



# I.R.H. 54

ISOLATION RENOVATION HABITAT

61, rue de la Justice 54320 Maxéville  
Tél : 03 83 32 18 94 • Fax : 03 83 35 63 05  
irh-54@wanadoo.fr • www.irh-54.fr



- ITE : Isolation Thermique par l'Extérieur
- Ravalements de façade : enduit et peinture
- Bardage PVC
- Traitement anti-fissures
- Etanchéité de façade
- Toiture et Zinguerie



Prêt  
Climat  
Lorraine

VOTRE ISOLATION A 0%



QUALIBAT  
LA COMPÉTENCE FOURNITRICE

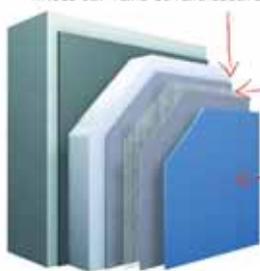


Faites d'une pierre, deux coups : **Isolation & Ravalement**

## Isolation Thermique par l'Extérieur

Garantie décennale

- 1 Fourniture et pose de plaques isolantes classées m1 fixées sur rails et raidisseurs ou collées et chevillées



3 étapes

- 2 Mise en place d'une trame en fibre de verre noyée dans 2 couches d'enduit fibreux

- 3 Finition par enduit teinté dans la masse.



# Valorisez votre Patrimoine

# L'ATYPIQUE À VOTRE PORTE

*Une maison, c'est quatre murs et un toit. Certaines, en plus, possèdent une histoire. Les bâtiments à réhabiliter ne sont pas si rares dans notre pays.*



©ATELIER D'ARCHITECTURE CORREIA ET ASSOCIÉS

**H**abiter une ancienne grange, une école abandonnée ou une gare désaffectée est un choix de vie. Ces bâtiments n'ayant pas été pensés à des fins d'occupation, il faut parfois faire installer l'eau ou l'électricité, revoir l'isolation ou casser des murs pour construire des pièces... Défi de taille pour les bricoleurs aguerris, l'aventure de la rénovation requiert un très sérieux travail de préparation...

## Législation

A priori, rien ne vous empêche d'emménager dans une usine abandonnée. Il faut cependant que ce lieu change officiellement de destination, pour être considéré comme une habitation. Un permis de construire sera alors nécessaire, même si les seuls travaux que vous prévoyez concernent la rénovation des façades. Une déclaration préalable de travaux devrait vous suffire si vous ne touchez pas aux murs extérieurs ou aux structures porteuses.



### À la chasse

Trouver ce genre de logement nécessite une recherche particulière. N'hésitez pas à parcourir les annonces de particuliers ou à contacter des agences immobilières spécialisées dans les biens moins ordinaires. Plusieurs d'entre eux sont proposés à la vente chaque année ; certains ont déjà fait l'objet d'une rénovation, d'autres non. Ces derniers seront souvent moins chers... mais vous pourrez rarement y emménager de suite, à moins de vouloir vivre quelques mois dans la poussière et les gravats.

### Esprit loft

Si les usines vidées de leurs machines ont fait les beaux jours des lofts, elles ne sont pas les seuls lieux qui séduisent les architectes. Ils n'hésitent pas à investir des stations-service oubliées, des silos ou des hangars. Les phares plaisent plus aux sportifs quand les bâtisses religieuses ne perdent jamais tout à fait leur âme... Dans ce dernier cas, il arrive même qu'une chapelle adossée au corps du bâtiment doive rester accessible au public : pensez à vous renseigner sur ces servitudes éventuelles avant de décider de vous installer. ■ *Mélanie De Coster*

**FERMOLOR**  
MENUISERIE PVC, ALUMINIUM ET BOIS

■ **Ma Fenêtre**

- Ma Porte d'Entrée
- Mes Volets Roulants
- Mes Volets Battant
- Mon Portail
- Ma Porte de Garage
- Ma Clôture ■ Mes Stores...

**ESSEY-lès-NANCY**  
La Porte Verte  
12 rue des Maillys  
Tél. 03 83 21 59 91

**Maisons VESTA**  
Home Sweet Home

Devenez membre du Club Vesta

Et gagnez une voiture !

Jusqu'au 20 décembre 2012, en signant un contrat de construction avec Maisons VESTA, devenez membre du CLUB VESTA et participez au tirage au sort pour gagner une Renault Twingo 2 ! \*

Rejoignez-nous !

g+ e f p

\* Jeu-concours avec obligation d'achat. Valable pour toutes signatures d'un contrat de construction avec Maisons Vesta jusqu'au 20 décembre 2012 inclus. Règlement disponible par simple courrier envoyé à Maisons Vesta, 218 avenue de Champagne - 54700 PONT A MOUSSON. Veuillez nous contacter.

Trois agences à Pont à Mousson, Yutz et Longwy  
Contactez-nous au 03 82 56 64 76, 7j/7  
[www.maisons-vesta.com](http://www.maisons-vesta.com)

# BIEN CHOISIR SON ÉNERGIE

*Gaz, fioul, bois, électricité... les possibilités sont vastes en matière de chauffage ! À vous de trouver celle qu'il vous faut.*



Le choix de l'énergie d'une habitation varie en fonction des logements, de leur situation géographique et des préoccupations de chacun : certains privilégient les appareils économiques, d'autres se sentent investis d'une mission écologique et d'autres encore se laissent guider par des raisons pratiques.

## Le fioul

Pointé du doigt par les écologistes, car en partie responsable des émissions de gaz à

effet de serre, le chauffage au fioul a bien évolué ces dernières décennies. Aujourd'hui, les chaudières consomment moins que par le passé et s'associent même à des énergies renouvelables comme le solaire, par exemple. La chaleur se diffuse uniformément dans la maison sans assécher l'air, mais l'installation d'une chaudière et le stockage de ses cuves requièrent un espace important. Les tarifs du fioul ont tendance à augmenter sous l'effet d'une conjoncture difficile associant le tarissement des gisements de pétrole et l'augmentation de la demande.

## L'électricité

C'est la star des énergies en France : près de 80 % de la population se chauffe grâce à l'électricité. Pourtant, c'est aussi la plus chère ! Faciles d'installation et peu encombrants, les différents appareils électriques permettent de réguler la température via un thermostat. Le convecteur – le radiateur de base – chauffe rapidement les petits espaces bien isolés, mais consomme beaucoup d'énergie dans les vieilles et grandes bâtisses. De plus, il provoque des mouvements d'air incessants qui brassent la poussière et gênent les allergiques.

## Le bois

Le chauffage au bois séduit par les économies qu'il engendre mais exige certaines conditions. Le logement doit être suffisamment grand pour accueillir une cheminée et, surtout, pour stocker les bûches. La maison doit également se situer dans une région forestière, à moins d'adopter un poêle à granulés. Ce type de chauffage demande un entretien régulier et le respect de certaines règles de sécurité.

## Le gaz

Il existe deux sortes de chauffage au gaz, tous les deux plus respectueux de l'environnement que le fioul. Le propane (ou GPL) nécessite l'installation d'une cuve (aérienne ou enterrée) qui doit régulièrement être approvisionnée par un camion. Le gaz naturel (ou gaz de ville) est transporté par un réseau gazier et chauffe l'eau par le biais d'une chaudière. Rentable et performant, ce chauffage comporte des risques d'accidents domestiques. Attention, certaines communes peuvent ne pas se raccorder au gaz naturel.



©BASTIEN-BOIS

Entreprise  **BASTIEN** Philippe

Lorraine  **Bûche**  
Des entreprises lorraines qui s'engagent  
avec France Bois Bûche

Exploitation forestière  Bois de chauffage



**NOUVEAU**  
Commandez votre  
bois de chauffage  
en un clic !

[www.bastien-bois.fr](http://www.bastien-bois.fr)

52 rue Principale • 57590 MANHOUE  
tél. : 03 87 05 47 90 ou 03 87 05 47 55 • mob. : 06 86 26 65 67  
e-mail : [contact@bastien-bois.fr](mailto:contact@bastien-bois.fr)

## La géothermie

La géothermie est une solution d'avenir dont les performances économiques et écologiques commencent à séduire le grand public. La pompe à chaleur géothermique capte la chaleur retenue dans le sol sous forme de calories. Cette source inépuisable et gratuite demande tout de même un investissement de départ (un crédit d'impôt de 40 % est accordé par l'État) et le recours à un professionnel. Des modèles réversibles rafraîchissent l'air en été.

## Les panneaux solaires

C'est la solution la plus rentable à long terme. Si le prix des panneaux photovoltaïques – qui récupèrent les rayons du soleil et les transforment en énergie – semble exorbitant à l'installation, les tarifs sont quasi nuls par la suite (comptez seulement l'entretien). On peut même revendre le surplus d'énergie inutilisée et gagner de l'argent. Un bon calcul dans les régions ensoleillées ! ■



# Saguez & Maréchal

« Votre chauffage propre et performant »

**DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE**

**PELLETS**  
100% Résineux DIN+

**BRICABUCH**  
100% Écologique



TOUTES QUANTITÉS | LIVRAISON À DOMICILE

**EXPOSITION**

**Poêles à bois •  
Poêles à pellets •  
Chaudières à pellets •**



**Ramoneur Fumiste Agréé**



**03 83 89 02 25**

113 Avenue du Générale de Gaulle 54300 Lunéville  
[www.saguez-marechal.com](http://www.saguez-marechal.com)

# LE JACUZZI, L'INDISPENSABLE DE LA DÉTENTE



©GETTY IMAGES

*C'est le chouchou des amateurs de farniente : le jacuzzi, ou spa, trouve de plus en plus sa place dans la maison, apportant confort et bien-être au quotidien.*



©THINKSTOCK

Le jacuzzi est un bain à remous équipé de multiples jets aux effets massants et relaxants. Les deux nominations « jacuzzi » et « spa » signifient la même chose, à la différence que le jacuzzi est, à la base, une marque déposée, aujourd'hui devenu un nom commun dans la langue française.

## À l'intérieur...

Il est plus délicat d'installer un jacuzzi dans un appartement que dans un jardin. Plusieurs paramètres doivent être pris en compte avant de se lancer dans le projet. Il faut vérifier que l'endroit choisi soit de taille à accueillir un spa, et que le système d'aération de la pièce soit apte à évacuer les vapeurs qui risqueraient d'entraîner des moisissures et de dégrader les murs. D'ailleurs, un déshumidificateur est nécessaire pour rejeter l'humidité. Le sol doit être suffisamment solide pour supporter les litres d'eau et les baigneurs. La pièce doit également être facile d'accès pour y importer les matériaux pendant les travaux. Pour toutes ces raisons, les bassins portables, gonflables et les coques en polyester sont privilégiés dans la maison. Le principal avantage du spa intérieur réside dans la faible différence de température entre l'eau et l'air ambiant, ce qui entraîne une moindre consommation d'énergie.

## ou à l'extérieur

Jacuzzis maçonnés, posés, semi-enterrés ou entièrement encastres... tous les types de construction sont possibles à l'extérieur ! Seul le terrain doit lui aussi être accessible et pas trop résistant. Un local technique s'installe à proximité du bassin pour y placer un compteur électrique – à défaut, le spa sera relié à celui de la maison. Même si l'eau bouillonnante permet une utilisation tout au long de l'année, mieux vaut placer le jacuzzi à l'abri des courants d'air. Un toit, de style gazebo, est également conseillé pour pouvoir profiter du bain même sous la pluie. Vendue en kit, cette protection contient souvent un minibar et des bancs de repos. Le système de filtration du jacuzzi doit être efficace, car il est plus sollicité dehors qu'à l'intérieur de la maison, à cause de la présence d'insectes et de végétaux. Sinon, le plaisir de buller reste le même... ■



# Véranlor

## Vérandas espace de Vie

*Votre véranda à isolation  
hautement renforcée pour  de plus\**



Prix et qualité  
**FABRICANT**

Venez et  
comparez



\*Voir conditions en magasin

[www.veranlor.com](http://www.veranlor.com)

**ZA LE PATIS DES SAULES  
88450 VINCEY  
Tél. 03.29.67.43.51**

**RN 4 LES BARAQUES  
54520 LAXOU  
Tél. 03.83.57.59.90**

# FINANCEMENT : FAITES VOS COMPTES !

*Avant de vous lancer dans l'acquisition d'un logement, un calcul précis du coût de l'opération s'impose. Des frais annexes trop souvent négligés aux petits coups de pouce parfois ignorés, voici les éléments à prendre en compte pour réussir votre montage financier...*



©THINKSTOCK

**M**ême si la résolution de cette équation peut paraître fastidieuse, la réussite d'un projet immobilier dépend avant tout de son bon montage financier. Que vous ayez décidé d'investir dans l'ancien, dans le neuf ou de faire construire, l'obtention d'une balance équilibrée entre vos dépenses et vos possibilités de financement est la clé de voûte de cette nouvelle vie qui commence.

## Les frais annexes

Au prix de vente de votre futur domicile s'ajoute un certain nombre de frais complémentaires dont le montant peut rapidement grimper en fonction de la nature du projet et de la formule de financement retenue.

- **Frais d'emprunt** : inscrit dans votre offre de prêt, le taux effectif global, qui représente le coût réel de l'emprunt, doit obligatoirement prendre en compte un certain nombre de frais. Doivent y figurer : le coût de l'ouverture et de l'instruction du dossier, les frais d'assurance obligatoire et facultative ainsi que le prix de la garantie du prêteur.
- **Frais d'acquisition** : dans cette rubrique, vous devrez comptabiliser les honoraires demandés par le professionnel en charge de la transaction, la rémunération du notaire, les frais de débours ainsi que les droits et taxes payés au Trésor public.
- **Impôts locaux** : ils sont à la charge du propriétaire (ou occu-

pant) qui détenait le logement au 1er janvier de l'année réclamee. D'un commun accord avec le vendeur, vous pouvez décider de faire figurer le partage de la taxe foncière de l'année en cours dans l'acte de vente.

- **Frais variables** : selon l'opération réalisée, d'autres dépenses peuvent venir s'ajouter au coût de l'opération. Frais de TVA pour l'achat d'un logement neuf ou en état futur d'achèvement, droits d'enregistrement pour le logement ancien... Aucun paramètre n'est à négliger !

## Les prêts réglementés

En complément de votre prêt immobilier principal, vous pouvez, sous certaines conditions, bénéficier d'un certain nombre de prêts aidés qui vous permettront de faire baisser sensiblement le coût de votre emprunt :

- **PTZ+** : l'acquéreur d'un logement principal peut, sous condition de ressources, bénéficier du PTZ+ ou « prêt à taux zéro renforcé » pour construire ou acquérir un logement neuf, transformer un local en sa possession en logement ou acquérir un logement social existant.
- **PAS** : le prêt d'accession sociale est accordé par l'État aux personnes à faibles revenus qui acquièrent leur résidence principale ou qui y effectuent des travaux.
- **Plan épargne logement** : le plan épargne logement (PEL) est une



©THINKSTOCK

épargne bloquée qui, quand son terme est atteint, soit quatre ans, peut être utilisée de plusieurs façons. Il peut ainsi soit être clôturé, soit être poursuivi, soit permettre d'obtenir un prêt immobilier à un taux privilégié.

- Prêt action logement : ex « 1% logement », ce prêt s'adresse aux salariés des entreprises du secteur privé non agricole de plus de dix salariés. Il leur permet de bénéficier d'un taux d'intérêt avantageux fixé à 1,75 %. La durée de prêt est au maximum de vingt ans.
- Prêt conventionné : il est accordé par une banque ou un établissement financier ayant passé une convention avec l'État. Il peut financer jusqu'à l'intégralité du coût de la construction ou de l'achat d'un logement neuf ou ancien, mais aussi certains travaux d'amélioration du logement. Il est remboursable avec intérêts et peut donner droit à l'aide personnalisée au logement (APL).

## Les aides

- Crédit d'impôt : certains travaux, et notamment les opérations visant à améliorer les performances énergétiques et environnementales de votre résidence principale, vous donnent droit à un crédit d'impôt.
- APL et AL : sous certaines conditions, l'aide personnalisée au logement peut vous permettre d'alléger la charge de vos remboursements, si vous occupez le bien acquis au titre de résidence principale. Si cette dernière ne remplit pas les conditions ouvrant droit à l'APL, vous pouvez vous tourner vers une demande de simple aide au logement (AL).
- Collectivités locales : les collectivités territoriales des soixante-seize départements français favorisent l'accès à la propriété en accordant un certain nombre d'aides. Renseignez-vous auprès de votre Agence départementale d'information sur le logement. ■ A.S.

En savoir plus : [www.anil.org](http://www.anil.org) • [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)



©THINKSTOCK

**ACTEA**

QUALITÉ D'OUVERTURES

**OFFRE SPÉCIALE NOUVEAUTÉS**

FENÊTRES ET PORTES  
JUSQU'AU 25 NOVEMBRE 2012



ÉCOLOGIQUE +

ÉCONOMIQUE +

ISOLANT +

RÉSISTANT +

**ACTEA VOUS OFFRE  
LE TRIPLE VITRAGE !**  
OU LA TVA SUR VOTRE FUTUR ACHAT\*

**GAGNEZ 1000 €  
EN CHÈQUES CADEAUX\*\***

\*Voir détail de l'offre en point de vente.

\*\* Du 15/10 au 25/11/2012. Jeu gratuit sans obligation d'achat. Réservé aux personnes majeures. A gagner par tirage au sort : 1 chèque-cadeau d'un montant maximum de 1000 €. Détails des enseignes concernées et règlement disponible en point de vente.

FENÊTRES

VOLETS

PORTES

PORTES DE GARAGE



**AGENCE DE METZ-SEMÉCOURT**  
Voie Romaine - 57 280 SEMÉCOURT  
Tél : 03 87 51 24 40

**AGENCE DE NANCY**  
10, rue des Erables - 54180 HOUEMONT  
Tél : 03 83 15 20 50

Ouverture fin octobre 2012 d'une agence à  
**SARREGUEMINES**  
26A, rue de la Grande Armée - 57200 SARREGUEMINES  
Tél : 03 87 26 26 00

[actea.fr](http://actea.fr)



**PÉPINIÈRES KOENIG**

*Les conseils et le choix*

# FOIRE AUX ARBRES ET ARBUSTES

Du 26 octobre au 11 novembre 2012

**10%**

de remise sur tous les végétaux hors promotions.

Voir les autres offres



**JARDINS-PÉPINIÈRES KÖNIG**

Pour vos travaux d'extérieur, nous effectuons :

- ✓ Plantations
- ✓ Engazonnement
- ✓ Pavage, dallage
- ✓ Terrasses
- ✓ Bassins
- ✓ Entretien de jardins
- ✓ Taille de haies

**OUVERT 7/7 LES MOIS D'OCTOBRE ET NOVEMBRE**

## OFFRES SPÉCIALES D'AUTOMNE \*

\* Prix non livrés.

Profitez de notre service Plantation. Tous les végétaux d'extérieur pour votre jardin.

**OFFRE SPÉCIALE**  
10 ALTHÉA  
Couleurs différentes  
**19€**

- ▶ Arbres fruitiers\*\*
- ▶ Arbres d'ornement
- ▶ Lot de 5 arbustes à fleurs\*\* 18 variétés différentes
- ▶ Lot de 5 arbustes feuillage décoratif 18 variétés différentes
- ▶ Lot de 5 arbustes feuillage persistant\*\*
- ▶ Lot de 3 conifères nains variés\*\*
- ▶ Lot de 5 plantes couvre sol pour talus\*\*
- ▶ Plantes de haie
- ▶ Lot de 5 arbustes nains à fleurs
- ▶ Plantes grimpantes

Mirabelle de Nancy 2 ans	25,00 €
Érable Autumn	27,00 €
1 Érable Lacinié / 1 Sorbier des oiseaux	27,00 €
18 variétés différentes	29,00 €
18 variétés différentes	29,00 €
18 variétés différentes	33,00 €
18 variétés différentes	18,00 €
22,00 €	
Cyprès de Leyland, 60/80 cm**	3,50 €
Troène vert	4,00 €
Photinia Red Robin	6,00 €
Cotonearier Franchetti, 60/80 cm	7,00 €
24,00 €	
1 Rosier grimpant, différentes variétés	14,00 €
1 Chèvrefeuille, différentes variétés	10,00 €
1 Vigne vierge	10,00 €

**PROMO**  
Pour l'achat de 2 SACS DE TERREAU (en sacs de 50 litres)  
**3€ GRATUIT**

**Gamme de déco Rosiers**  
Les rosiers sans entretien  
**\*\* 1 Plante vivace en cadeau**  
à partir de 15 € d'achat

Grand choix d'arbres en topiaires pour les jardins ZEN.

Grand choix de galets et graviers pour vos jardins japonais.



**PÉPINIÈRES KOENIG**

*Les conseils et le choix*

LE NIL • 54360 BARBONVILLE  
Tél. 03 83 75 70 71  
jean-patrick-koenig@orange.fr

Horaires : 8h30 à 12h00 et 13h30 à 18h30 • Ouvert 7/7 J  
Octobre / Novembre / Mars / Avril

# UN ARBUSTE QUI A DU CHIEN...

*Vous voulez des animaux dans votre jardin ? Plantez des arbustes ! Les topiaires sont faciles à créer et à entretenir, surtout quand on utilise les outils adéquats. Même les débutants peuvent faire pousser un élevage.*

L'art topiaire existe depuis la Rome antique. Les jardiniers cherchaient alors à imiter les sculpteurs en taillant arbres et arbustes aux formes de leur choix. De nos jours, la géométrie (boules, triangles...) est revue à l'aune de cette mise en forme, mais les sujets sont variés et les personnages, humains ou animaux, prennent également figure végétale. Certaines plantes se travaillent avec plus de succès que d'autres.



©THINKSTOCK



## Feuilles en pagaille

Si le buis est traditionnellement utilisé pour les topiaires, notamment pour sa robustesse et son entretien facile, il reste cependant réservé aux sujets de petite taille (pas plus d'un mètre de haut). Le chèvrefeuille arbusatif *Lonicera* saura séduire les impatients : sa croissance accélérée permet d'admirer rapidement les résultats (mais nécessite des tailles plus fréquentes, une par mois minimum là où le buis ou l'if peuvent attendre quatre mois). Certaines variétés de plantes prennent naturellement des formes particulières et soulagent le travail des jardiniers : le *Picea glauca* « *Albertiana Conica* » pousse avec la silhouette d'une pyramide quand le genévrier bleuté *Juniperus* « *Skyrocket* » s'élève vers le ciel comme une colonne.

## Ciseaux et métal

Les topiaires ne se découpent pas au sécateur, mais aux ciseaux, de préférence à lames courtes, pour plus de précision. Les taille-haies électriques sont parfois utilisés pour les grandes longueurs, mais toujours avec une extrême attention. Des gabarits facilitent la découpe : en métal, ils permettent de suivre une forme déjà dessinée : il suffit de tailler les tiges à un ou deux centimètres du fer. Il faut toujours tailler de haut en bas et du centre vers l'extérieur, en vérifiant que la forme reste équilibrée. ■ *Mélanie De Coster*

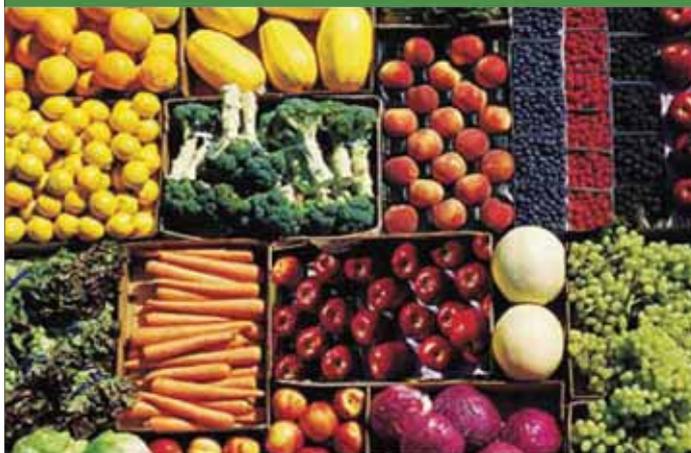


POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :

<b>La Ferme des Fruitiers</b> COYVILLER à 5 km de Saint-Nicolas-de-Port Tél. 03.83.46.74.55	<b>La Croix du Jard</b> LAITRE-SOUS-AMANCE à 6 km de Seichamps Tél. 03.83.31.02.33
--	---

LUNDI, MARDI > 14H-18H30  
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI > 10H-12H ET 14H-18H30  
SAMEDI > 9H-12H ET 14H-18H30

**VOTRE PRODUCTEUR LOCAL  
DE FRUITS ET LÉGUMES**



**POMMES**

**POIRES**

*... et tous les meilleurs produits  
fermiers de la région !*

*Fruits • Légumes • Viande •  
Volaille • Produits laitiers • Jus  
de Fruits • Vins • Confitures •  
Conserves ...*

**EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !**

# LOGEMENT : S'ASSURER OU PAS ?

Le locataire est responsable des dommages qu'il cause à l'immeuble occupé pendant toute la durée de la location. Cette responsabilité s'applique parce que le sinistre a pris naissance dans le logement loué (incendie, explosion, dégâts des eaux) : elle met à la charge du locataire l'obligation de réparer les dommages causés.

Cette obligation d'assurance pour le locataire d'un appartement est posée par l'art. 18 de la loi du 22/06/1982 pour couvrir ces risques locatifs. Si le sinistre se produit, l'assureur dédommagera le propriétaire.

Dans ces conditions le locataire est tenu de fournir au propriétaire le justificatif d'assurance si celui-ci en fait la demande : nombre de bailleurs ne forment pas cette demande et certains locataires omettent de s'assurer : c'est très grave ! D'ailleurs le contrat de bail peut prévoir une clause de résiliation pour défaut d'assurance.

En tout état de cause, si le locataire n'est pas assuré, il sera tenu d'indemniser personnellement le propriétaire en cas de sinistre et cela peut être ruineux.

Certaines locations sont exonérées d'obligation d'assurance : locations meublées, saisonnières, de résidences secondaires, foyers ou encore de logements de fonction ; mais le locataire demeure toujours responsable des dommages causés à l'immeuble : il lui est donc recommandé de s'assurer contre les « risques locatifs ».

Toutes les garanties ne sont pas obligatoires : la garantie dite de « recours des voisins et des tiers » est souvent proposée : elle couvre les dommages causés par le locataire aux autres personnes : les voisins, les copropriétaires, etc. (par exemple : dégât des eaux, propagation d'incendie, ...etc.).

Multirisques habitation : ce contrat d'assurance, classique, prévoit souvent une garantie des biens mobiliers se trouvant à l'intérieur du logement assuré. ■ Nicolas STOFFEL, avocat

SIMPLY CLEVER
ŠKODA

Vieux beau, oui.  
Vieux con,  
non.





**ŠKODA Superb  
TDI**

à partir de  
258€ /mois  
sous conditions de reprise \*\*

**Garantie <sup>11</sup> / 4 ANS**  
**Entretien <sup>11</sup> / 4 ANS**

● BOITE AUTOMATIQUE DSG
● COFFRE 603L DOUBLE OUVERTURE
● GPS TACTILE

**IL Y A TOUJOURS QUELQU'UN DE BIEN DANS UNE ŠKODA.**

Location avec Option d'Achat sur 48 mois. 1<sup>er</sup> loyer majoré de 4 242 € suivi de 47 loyers de 258 €. Montant total dû : 25 961 €. Offre valable du 01/06/2012 au 31/10/2012. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager. (1) LGA 48 mois 60 000 km. Ex. Škoda Superb Berlina Active 1.6 TDI 105 CR FAP au prix spécial pour ce financement de : 21 265 € TTC (tarif au 01/06/2012 avec garantie 2 ans). Option d'achat finale : 9 593 € ou reprise du véhicule suivant engagement sous conditions de votre Distributeur. (2) Garantie supplémentaire de deux ans obligatoire d'un montant de 480 € incluse dans les loyers (30 €/mois) souscrite auprès d'Opteven Assurances. Société d'assurance et d'assistance au capital de 5 335 715 €. - Siège social : 109 bd Stalingrad - 69100 Villeurbanne - RCS Lyon N° 379 954 886 régie par le Code des assurances et soumises au contrôle de l'ACDP. (3) Forfait Service Entretien aux Particuliers obligatoire d'un montant de 1 584 € inclus dans les loyers (33 €/mois) souscrit auprès d'Opteven Services - SA au capital de 365 878 €. - Siège social : 109 bd Stalingrad - 69100 Villeurbanne - RCS Lyon N° B 333 375 426. Offre réservée aux particuliers chez tous les Distributeurs présentant ce financement, sous réserve d'acceptation du dossier par Škoda Bank division de Volkswagen Bank GmbH - SAH, de droit allemand - Capital social : 318 279 200 € - Succursale France : Paris Nord 2 - 22 avenue des Nations 93420 Villapinte - RCS Bobigny 451 618 904 - ORIAS : 08 040 267 (www.orias.fr) et après expiration du délai légal de rétractation. Assurance facultative Décès-Incapacité Perte d'Emploi : à partir de 6 €/mois. Ce montant s'ajoute au loyer en cas de souscription. Montants exprimés TTC, hors prestations facultatives. Modèle présenté : Superb berlina Elegance II 2.0 TDI 140 CR avec options peinture métallisée (530 € TTC), Assistant de parking "Park Assist" (270 € TTC) au prix conseillé de 34 670 € TTC au 01/06/2012. \* Voir conditions auprès de votre Distributeur. Simply Clever : Simplement Évident. Volkswagen Group France - Division Škoda - 02600 Villers-Cotterêts - RCS Soissons B 602 025 538.

Škoda recommande Castrol EDGE Professional. www.skoda.fr



**SESSA AUTOMOBILES**

4, rue du Saulnois - La Grande Sapinière (derrière KFC) - NANCY - LAXOU - Tél. 03 83 96 20 20 - www.sessa-auto.fr

Consommation mixte de la Superb Elegance II 2.0 TDI 140 ch (l/100 km) : 5,4. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 143.  
 Consommations mixtes de la gamme Superb (l/100 km) : 4,4 à 10,2. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 114 à 237.

## EXCLUSIVITÉ AREAS LUNÉVILLE

OFFERTS

ÉTHYLOTEST ET DISQUE DE STATIONNEMENT OFFERTS POUR LA SOUSCRIPTION D'UN CONTRAT AUTO

**-15% EN AUTO\***  
ASSURANCE AUTO AU KM  
**2 MOIS OFFERTS EN SANTÉ\***  
**2 MOIS OFFERTS EN HABITATION\***

SPÉCIALISTE DE L'ASSURANCE



**AREAS**  
assurances

Delphine LAMBOULÉ  
25 rue de la république à Lunéville  
☎ 03 55 06 28 74  
✉ d.lamboule@areas-agence.fr  
@ www.areas.fr

Abonnez-vous à  
**VivreNancy**  
Le magazine de la vie nancéienne

**Recevez VivreNancy tous les 15 jours pendant un an !** Soit 22 numéros, directement chez vous, au tarif unique de 30 € **vous ne payez QUE l'affranchissement.**

**Oui**, je souhaite m'abonner à VivreNancy pour un an, soit 22 numéros.

M.  Mlle  Mme

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Email .....

Je joins un chèque de **30 € à l'ordre de SSCP**  
**8, Rue Grandville 54000 NANCY**

## JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité Ludres

**GAGNEZ 50\* PLACES de cinéma pour le film**  
**« ARGO »**

Lundi 29 octobre à 20h00 à Ludres

Où est Hercule ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

(L' Hercule en page 3 n'est pas la solution)



**VivreNancy**  
Le magazine de la vie nancéienne

UGC  
**CINÉ CITÉ**

Jouez sur [vivrenancy.com](http://vivrenancy.com), rubrique « Jeu-concours »

\*soit 25 places pour 2 personnes  
Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.

## RESTAURANT



📍 **Le Petit Comptoir**

Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités: pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir. ■

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville  
☎ 03 83 73 14 55 • [www.hotel-les-pages.fr](http://www.hotel-les-pages.fr)

## Verseau (du 21 janvier au 19 février)

☞ **Amour** : Vous aimeriez que vos initiatives soient acceptées sans aucune réserve. Vous pourrez élargir vos horizons à condition que vous considériez les autres comme vos égaux. **Travail-Argent** : Très beaux aspects pour ce secteur. Vous touchez à tous vos buts. **Santé** : Le démarrage ne sera pas facile, mais vous retrouverez vite votre vitalité.



## Poissons (du 20 février au 20 mars)

☞ **Amour** : Votre susceptibilité exacerbée vous poussera à prendre pour des attaques personnelles les remarques émises par votre partenaire. **Travail-Argent** : La vie professionnelle est sous tension. Vous vivez peut-être une situation qui perturbe votre vie privée et vous la supportez mal. Ne prenez aucune décision hâtive. **Santé** : Pourquoi ne pas pratiquer la relaxation ?



## Bélier (du 21 mars au 20 avril)

☞ **Amour** : Les liens sentimentaux se rappellent toujours à votre attention. Des difficultés concernant les enfants sont possibles. **Travail-Argent** : Un bon moment pour les finances. Ou tout au moins des avantages matériels grâce à la carrière aux projets. Mais la communication passe mal dans la vie professionnelle. **Santé** : Bonne résistance



## Taureau (du 21 avril au 20 mai)

☞ **Amour** : Vous ne serez pas toujours sur la même longueur d'onde que votre partenaire. Pourtant, vous finirez par le convaincre de la justesse de votre analyse concernant certains problèmes familiaux. **Travail-Argent** : Méfiez-vous des beaux parleurs, qui tenteront de vous rouler aussi bien dans le domaine professionnel que matériel. **Santé** : Vous êtes trop gourmand et votre foie vous rappellera à l'ordre !



## Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)

☞ **Amour** : Un climat glacial risque de régner dans votre vie sentimentale. Vous refuserez de faire la moindre concession et votre partenaire vous traitera d'égoïste. **Travail-Argent** : Côté professionnel, vous saurez vous montrer performant mais côté finances, attention aux escrocs en tout genre, qui vont tenter de vous soutirer de l'argent. **Santé** : Ennuis dentaires.



## Cancer (du 22 juin au 23 juillet)

☞ **Amour** : Un climat chaleureux et sensuel régnera dans votre vie affective. Vous consacrerez le maximum de temps à votre partenaire. **Travail-Argent** : Certaines situations vous paraîtront tellement injustes que vous n'hésitez pas à les dénoncer, quitte à susciter la colère de vos supérieurs. Bref, l'ambiance sera tendue. **Santé** : Risque de fatigue passagère.



## Lion (du 24 juillet au 23 août)

☞ **Amour** : Vous ne serez guère sur la même longueur d'onde que votre partenaire. Mais vous devez prendre, ensemble, des décisions concernant votre vie familiale. **Travail-Argent** : Vous aurez l'occasion de prouver votre efficacité et détermination sur le terrain. Exploitez à fond cette opportunité. **Santé** : Vous avez enfin décidé de manger des fruits. Excellent pour la forme.



## Vierge (du 24 août au 23 septembre)

☞ **Amour** : L'heure est toujours aux plaisirs dans la vie personnelle. Les célibataires pourront tenter leur chance avec de bons espoirs de réussite. Un attachement durable est envisageable. **Travail-Argent** : Les amis, les protecteurs sont très bien disposés. La carrière, les projets sont toujours animés. Jouez gagnant. **Santé** : L'organisme, moins stressé, retrouve son calme.



## Balance (du 24 septembre au 23 octobre)

☞ **Amour** : Vous avez l'art et la manière de vous rendre indispensable. Entre votre disponibilité de tous les instants et une qualité d'écoute hors pair, vous avez tout bon. **Travail-Argent** : Belles perspectives ! De nouveaux horizons s'ouvriront à vous. Vous aurez la possibilité de vous attaquer à des domaines nouveaux. **Santé** : Très dynamique.



## Scorpion (du 24 octobre au 22 novembre)

☞ **Amour** : A force de dire non, on finit par ne plus savoir dire oui et les fossés se creusent entre deux êtres qui s'aiment. Acceptez de voir la vie en couple sous un autre angle. **Travail-Argent** : Vous subirez de fortes pressions de la part de vos supérieurs. Vos nerfs seront à fleur de peau. **Santé** : Crampes ou maux d'estomac.



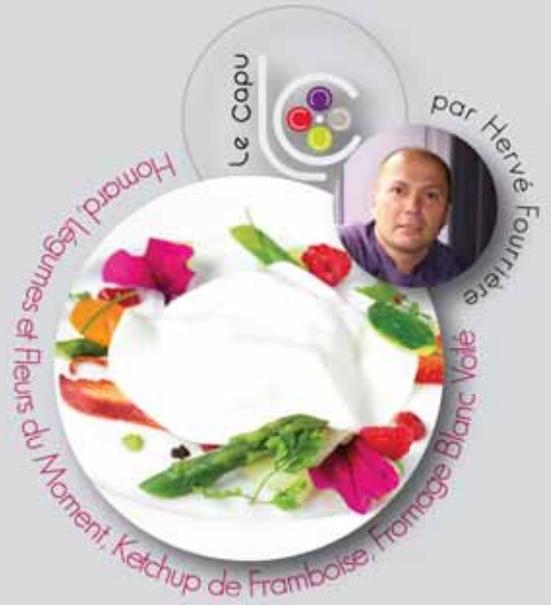
## Sagittaire (du 23 novembre au 21 décembre)

☞ **Amour** : Vous redoutiez une confrontation avec votre partenaire. **Travail-Argent** : Vous aimez ce que vous faites, et vous le faites bien. Côté finances, évitez les dépenses excessives même si vous avez envie de faire plaisir à ceux que vous aimez. **Santé** : Prenez garde aux courants d'air.



## Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)

☞ **Amour** : Vos amours seront quelque peu compliquées, mais finalement très satisfaisantes. **Travail-Argent** : Vous aurez à cœur de réussir dans votre travail, mais les astres pourront vous mettre des bâtons dans les roues. **Santé** : Belle vitalité.



### Croustillant de Pain de Mie

4 disques de pain de mie (Ø 90 mm / H 2 mm)  
q.s. beurre fondu

### Voile de Fromage Blanc

200 g fromage blanc  
140 g eau  
2 g agar agar  
1,5 g sel fin (1 pincée)

### Ketchup de Framboise

100 g concentré de tomate  
75 g framboise  
100 g sucre  
1 c.s. vinaigre de framboise  
q.s. sel / ketchup

### Au Dernier Moment

2 homards de 600 g (cuit)  
100 g caviar d'aubergine  
2 carottes croquantes  
8 asperges vertes croquantes  
8 courgettes tournées croquantes  
4 framboises  
2 fraises  
16 petits pois croquants  
8 myrtilles  
4 olives noires confites  
q.s. herbes fraîches  
q.s. fleurs comestibles  
q.s. pâte de wasabi  
q.s. fleur de sel / piment d'Espelette

Recette pour 4 personnes

Détailler le pain de mie selon la forme souhaitée, badigeonner légèrement de beurre avant de cuire le tout, entre 2 plaques, dans un four à 140°C pendant ~15 mn. Réserver au sec.

Porter l'eau à ébullition, y incorporer l'agar agar sous vive agitation, cuire le tout pendant 1 à 2 mn à ébullition, ajouter le fromage blanc. tiédir, saler, chinoiser. Couler en plaque (recouverte de papier film) sur 2 mm d'épaisseur, laisser prendre au frigo. Détailler ensuite des cercles de Ø120 mm.

Mixer l'ensemble des ingrédients, passer au chinois étamine. Détendre avec un peu de sauce ketchup, rectifier l'assaisonnement.

Déposer dans le fond de chaque assiette un croustillant de pain de mie rehaussé de caviar d'aubergine. Surmonter le tout en son centre de médaillons de homards, puis déposer harmonieusement la garniture restante sur le pourtour de l'assiette (carottes, asperges, framboise, etc...). Recouvrir partiellement à l'aide d'un voile de fromage blanc, décorer de quelques pluches d'herbes fraîches, pétales de fleurs, pâte de wasabi et ketchup de framboise. Assaisonner, déguster aussitôt.

# Le Capu

A 31 rue Gambetta 54000 Nancy - T. +33 (0)3 83 35 26 98

M. info@lecapu.com - W www.lecapu.com



## Exposition « Atmosphères »

**Date :** du 19 au 30 octobre  
**Lieu :** 2 rue Adrien Michaut 54120 BACCARAT  
**Tarif :** Entrée libre  
**Site :** www.ville-baccarat.fr  
 Découvrez « Atmosphères » et les sculptures de Jean-No.

Jean-No est un sculpteur lorrain qui voyage avec ses mains, saisit le monde à bras le corps et donne vie à des structures qui dégagent toujours une force et une émotion particulières. (Voir article VN N°20)  
 Vous pourrez découvrir de drôles de dentelles de fer, gracieuses et puissantes à la fois, lourdes et légères, ombres qui dansent et feu qui crépite.



## Foire d'Automne 2012

**Date :** du 27 octobre au 18 novembre  
**Lieu :** La Pépinière à Nancy  
 C'est une tradition : avec les vacances de la Toussaint, la foire d'automne s'installe sous les marronniers de la Pépinière. L'allée centrale du parc accueille cette année encore de nombreux manèges.



## Festival Samurai Japon 2012

**Date :** les 03 et 04 novembre de 19h00 à 21h00 et de 12h30 à 19h00  
**Lieu :** Grand Salon – Place Stanislas à Nancy  
**Tarif :** Évènements gratuits  
**Le samedi**  
 Avant-première des spectacles de danses et de chants traditionnels japonais  
**Le dimanche**

- 12h30 Ouverture, mot de bienvenue
- 13h00 Prologue, origine du Japon
- 13h15 Mugen Emaki – danse du vent d'Owara
- 13h40 Art de vivre de samourais et chorégraphie de combats de Samourais
- 14h00 Battement de l'âme, tambours japonais
- 14h30 Art de la campagne japonaise, la danse de Niigata
- 15h00 Chants traditionnels de Sado
- 15h30 Fusion de danses et de chants traditionnels japonais
- 16h00 Théâtre de samourais, Résurrection de Musai et de Kojiro
- 16h40 L'univers de Fuyo KOBAYASHI, artiste calligraphe
- 17h10 Spectacle de maquillage, kimono et art floral de Junko
- 17h50 Fleurs dansantes d'Edo, Yoshihara Oirans Emaki
- 18h30 Danse de fleurs de cerisier en France



## Festival des Joutes du Téméraire

**Date :** les 10 et 11 novembre  
**Lieu :** Faculté des sciences 54500 VANDOEUVE LES NANCY  
**Tarif :** Entrée libre  
**Site :** www.joutesdutemeraire.fr

Les Joutes du Téméraire est un festival organisé par des étudiants du Cercle des Elèves de l'ESSTIN. Ce dernier représente l'un des plus grands festivals de jeux à entrée libre de France depuis maintenant 25 ans.



## Skyfall

**Sortie :** 26/10/12 – Film Américain, britannique – Action, Espionnage, Thriller **Réalisé par :** Sam Mendes **Avec :** Daniel Craig, Ralph Fiennes, Javier Bardem

**Synopsis :** Lorsque la dernière mission de Bond tourne mal, plusieurs agents infiltrés se retrouvent exposés dans le monde entier. Le MI6 est attaqué, et M est obligée de relocaliser l'Agence. Ces événements ébranlent son

autorité, et elle est remise en cause par Mallory, le nouveau président de l'ISC, le comité chargé du renseignement et de la sécurité. Le MI6 est à présent sous le coup d'une double menace, intérieure et extérieure. Il ne reste à M qu'un seul allié de confiance vers qui se tourner : Bond. Plus que jamais, 007 va devoir agir dans l'ombre. Avec l'aide d'Ève, un agent de terrain, il se lance sur la piste du mystérieux Silva, dont il doit identifier coûte que coûte l'objectif secret et mortel...



## Un Plan Parfait

**Sortie :** 31/10/12 – Film Français – Comédie, Romance **Réalisé par :** Pascal Chaumeil **Avec :** Diane Kruger, Dany Boon, Alice Pol

**Synopsis :** Pour contourner la malédiction qui anéantit tous les premiers mariages de sa famille, Isabelle a une stratégie pour épouser l'homme qu'elle aime : trouver un pigeon, le séduire, l'épouser et divorcer. Un plan parfait si la cible n'était l'inférel Jean-Yves

Berthier, rédacteur pour un guide touristique, qu'elle va suivre du Kilimandjaro à Moscou. Un périple nuptial pour le meilleur et surtout pour le pire.



## Les Saveurs du palais

**Sortie :** 07/11/12 – Film Français – Comédie **Réalisé par :** Géraldine Nakache, Hervé Mimran **Avec :** Leïla Bekhti, Géraldine Nakache, Manu Payet

**Synopsis :** Michaël, Nabil et Sylvain, trois trentenaires de Nanterre, débarquent à New York par surprise à l'occasion de l'anniversaire de Samia, leur amie d'enfance. C'est Gabrielle, elle aussi une amie de toujours qui

à tout organisé. Les deux copines ont quitté leur cité depuis deux ans pour tenter leurs chances aux États-Unis. Samia est l'assistante personnelle d'une célèbre comédienne avec qui elle partage un sublime appartement. Gabrielle, quant à elle, travaille dans une maison de retraite où elle a lié une relation tendre avec Mme Hazan, une Française placée ici par ses enfants. Transposés à New York, les liens étroits tissés depuis toujours prennent un relief particulier, au rythme des péripéties de leur séjour, du quotidien new-yorkais des deux amies et de la découverte de la ville culte...

**Plus de dates et évènements à consulter sur notre site [www.vivrenancy.com](http://www.vivrenancy.com)**

Vous souhaitez que votre évènement fasse partie de l'agenda Vivrenancy ?

Déposez le **GRATUITEMENT** sur notre site : rubrique Agenda.

# Pompes Funèbres - Marbrerie Prévoyance Obsèques



# ROC-ECLERC

Parce que la vie est déjà assez chère !

**Offres spéciales "Toussaint 2012"**

Prix valables du 01/10/2012 au 01/11/2012.

€  
**7,90**

**Composition  
Rose et Freesia**  
6 couleurs ass  
pot carré  
Haut 35cm

**Composition Rose  
et Fleurs hortensia**  
Ø 20cm  
2 couleurs ass

€  
**6,50**

€  
**19,00**

**Jardinière Rose et  
Alstroemia et arums**  
3 couleurs ass  
Haut 35cm

€  
**6,90**

**Composition  
Rose et Lys blanc**  
Haut 45cm  
2 couleurs ass

€  
**4,70**

**Plaque granit**  
15cmx12cm  
pieds métal, motif bronze  
6 modèles au choix

€  
**39,90**

**Coupe de roses**  
Géantes 108 FLEURS  
3 couleurs ass

Hauteur 60 cm

**Plus de 25 ans d'expérience, près de 500 magasins, un grand choix**  
**NANCY - ST MAX - VANDOEUVRE - FROUARD - LUNEVILLE**  
**PONT-À-MOUSSON - TOUL - DOMBASLE - BACCARAT**



39,00 €

**Jardinière**  
Roses et lys  
3 couleurs ass  
Haut 45cm



12,50 €

**Composition**  
Roses et Gypso  
5 couleurs ass  
Pot cône Haut 50cm



29,00 €

**Composition Gerbera,**  
Renoncules et Orchidées  
3 couleurs ass  
Pot cône, Haut 45cm

Nous avons élaboré pour vous  
des compositions florales exclusives et  
d'une qualité exceptionnelle... comparez !

**Coussin Roses,**  
Renoncules et orchidées  
Long 65cm  
3 couleurs ass



49,90 €



19,90 €

**Coupe Gerbera,**  
Renoncules et  
Orchidées  
Ø 30cm



49,00 €

**Plaque coeur 20cm**  
Granit et altuglass



49,90 €

**Coeur géant**  
Ø 48cm  
3 couleurs ass



11,90 €

**Plaque Granit**  
20cmx15cm  
Pieds métal  
Motif bronze

"Un grand choix de  
messages permettant  
de personnaliser  
votre plaque..."

*Anna Grand-Mère  
Andrée Mère  
Regrettée*



45,00 €

30cmx20cm  
Pieds métal, motif bronze



65,00 €

**Plaque Granit 35cmx25cm**  
Pieds métal, motif bronze



139,00 €

**Plaque Granit 40cmx30cm**  
Socle granit, motif bronze

Largeur 40 cm

... un service de qualité, un conseil et une écoute toute l'année !

... ET UN SEUL NUMERO DE TÉL : 03 83 55 55 55

# Plus de 80 modèles exposés

dans chacun de nos magasins



voire financement  
TAEG à 1.95%  
SANS FRAIS  
DE DOSSIER ....  
ça veut dire  
moins  
de 150€  
d'intérêts sur  
2 ans\*\*



\*\* POUR L'ACHAT ET LA POSE D'UN POÈLES AVEC UN MAXIMUM DE 5000€ D'EMPRUNT REMBOURSABLE SUR 24 MOIS



DEVIS GRATUIT  
SOUS RÉSERVE D'UN  
PASSAGE EN MAGASIN  
PRÉALABLEMENT.

ASSURANCE  
DÉCENNALE

CHEMINEES  
ET POELES

**MICLO**

[www.cheminees-miclo.fr](http://www.cheminees-miclo.fr)

*Depuis 1978, pose par nos soins !*

NANCY - 48 rue Nabecor  
Tél. 03 83 57 91 63